



Club Rotary de Saint-Augustin/Cap-Rouge : un grand succès du Casino-bénéfice

page 4



La Table de concertation des organismes de La Peltrie tiendra un colloque le 22 septembre

page 5

CENTRE **SMG** 6325, boul. W. Hamel
 Scierie Mobile Gilbert
MINI-MOTEURS
 Nouveau détaillant des produits **STIHL**
 Faites faire votre mise aux points par nos experts
418-871-2248

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

SERVICES CONSEIL ET DE CONVENANCE
 JUSQU'À 20 H • 3 SOIRS / SEMAINE

3 guichets automatiques 24 h sur 24
HEURES D'OUVERTURE
 lundi et vendredi de 9 h 30 à 17 h
 mardi, mercredi et jeudi de 9 h 30 à 20 h

Desjardins
 Caisse populaire
 Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180
www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures



Une aide financière de 272 520 \$



pour la restauration de la maison Thibault-Soulard

page 3



La conférence-bénéfice pour la fondation Rénov-Jouets

rapporte 18 000 \$

page 5



Le Typhon de Québec, grand champion !

page 26



Le Club FADOQ fête ses jubilaires

page 4



Les cadets de la marine du 287 sélectionnés pour un camp d'été

page 6



Un voyage en Nouvelle-France... à Saint-Augustin

page 5

MIM MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES
 VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES
 Pages 9 à 24



Deuxième paire **gratuite**

À l'achat d'une lunette complète parmi toutes les grandes marques!

Recevez une deuxième paire de lunettes gratuites*, de même prescription, à l'achat d'une première paire choisie parmi toutes les grandes marques en magasin!

Votre deuxième paire peut être choisie parmi soit une solaire, une lunette d'ordinateur ou encore une deuxième paire régulière!

Clinique de l'Hétrière 418 871-1212 Mail Cap-Rouge 418 654-9181
marchandgiguere.com • 23 succursales à Québec

MARCHAND GIGUÈRE

LE groupe d'optométristes et d'opticiens

NOUVEAU!
 aéroplan Vous pouvez accumuler des milles Aéroplan™ chez nous. Renseignez-vous pour les détails en magasin.

Dr René Marchand, Optométriste
 Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.
 Examen de la vue - Lunettes - Verres de contact

LE CROUX CONSOMMATEUR 2012

*Voir détails et restrictions en magasin. Les lunettes sont à titre indicatif seulement. Valable jusqu'au 30 juin 2012.

PLANIFIER

GÉRER

PROTÉGER



M. Jimmy Desroches, B.A.A., Mme Martine Fortin, Pl. Fin., M. Jean-Michel Dionne, B.A.A. et Mme Céline Brisson, Pl. Fin., sont conseillers en finances personnelles et représentants en épargne collective à la Caisse et agissent pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

Une équipe qui travaille...

- ▶ avec vous pour **PLANIFIER** votre parcours financier afin d'y voir plus clair
- ▶ avec vous et toute une équipe d'experts pour **GÉRER** l'acquisition de biens importants
- ▶ pour vous et les êtres qui vous sont chers pour **PROTÉGER** vos avoirs afin d'assurer votre tranquillité d'esprit



CHEZ NOUS,
VOS PROJETS ONT DE l'avenir



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180

www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

Aide financière de 272 520 \$ pour la restauration de la maison Thibault-Soulard

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, M. Sam Hamad, a annoncé récemment une aide financière de 272 520 \$, du gouvernement du Québec, pour la restauration de la maison Thibault-Soulard, qui deviendra un espace à vocation culturelle pour les citoyens de Saint-Augustin-de-Desmaures.

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures souhaite aménager un centre culturel dans la

maison Thibault-Soulard. Cet espace, ouvert à tous les domaines de la culture, servira de lieu de rencontre et pour les activités culturelles. Il est notamment prévu de faire connaître la production artistique par des activités d'animation et d'éducation, des ateliers et des expositions.

L'aide financière du gouvernement du Québec permettra à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures d'entreprendre la restauration de l'enveloppe extérieure, soit la réfection des lucarnes, des travaux d'isolation ainsi que la restauration du revêtement extérieur des murs et de la toiture. Le coût total de ces travaux est estimé à plus de 545 000 \$. ■



Une fois revampée, la maison Thibault-Soulard aura cet aspect et accueillera un centre culturel.

Des élèves de l'École des Pionniers se distinguent

(YG) Les élèves de la 5^e année de Mme Mélanie Boutin de l'École des Pionniers ont remporté le premier prix régional de reconnaissance en lecture et le grand prix coup de coeur pour les régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches qui ont été remis récemment par le ministère de l'Éducation, des Loisirs et du Sport au Salon du livre de Québec. Il s'agit du projet De fil en aiguille qui encourage les élèves à lire davantage en fonction de leur champ d'intérêt. Les élèves ont formé cinq comités et fait les démarches afin de faire venir des invités spéciaux reliés à leur thème de lecture. De plus, pour promouvoir la lecture, ils ont libéré des livres voyageurs dans l'école, dans la

communauté et même à l'extérieur de celle-ci. Les gens qui lisent un de ces livres sont invités à écrire une courte appréciation sur le blogue de la classe. Le même projet a aussi remporté le premier prix concours d'entrepreneuriat de la Commission scolaire Des Découvreurs, dans la catégorie troisième cycle du primaire. ■



Les élèves de la 5^e année de Mme Mélanie Boutin de l'École des Pionniers se sont distingués avec leur projet De fil en aiguille.

Deux Augustinois reçoivent 2 000 \$ de la Fondation de l'athlète d'excellence

(YG) Le président du conseil et chef de la direction de La Capitale groupe financier, M. René Rouleau, vient d'annoncer le renouvellement de son partenariat au sein de la Fondation de l'athlète d'excellence en présentant un chèque géant de 300 000 \$, à raison de 100 000 \$ par année jusqu'en 2015. Il en a aussi profité pour dévoiler le nom des 22 étudiants-athlètes qui se sont partagé 70 000 \$ en bourses dans le cadre de la 3^e édition du Programme de bourses La Capitale groupe financier au sein de la Fondation.

Et parmi eux, dans la catégorie Relève, deux jeunes Augustinois ont reçu une bourse de 2 000 \$. Tout d'abord, Joakim Albert en Cyclisme sur piste et patinage de vitesse longue piste. Il a été nommé sur l'équipe nationale senior de cyclisme sur piste en mars 2012 alors qu'il est encore d'âge junior et est médaillé de bronze au keirin et 4^e à la course par équipe au Championnat pa-

naméricain junior de cyclisme sur piste disputé au Guatemala en avril 2012.

Puis, Félix Gauthier en Plongeon. Il a terminé 4^e au 1 m et au 3 m ainsi que 6^e à la tour au Championnat canadien junior d'été 2011 dans la catégorie 12-13 ans (1^{re} année dans la catégorie) est aussi triple médaillé d'or au Championnat de l'Atlantique 2011 dans la catégorie 12-13 ans. ■



Les deux athlètes, Joakim Albert et Félix Gauthier, ont reçu leur bourse de 2 000 \$ chacun des mains du président du conseil et chef de la direction de La Capitale groupe financier, M. René Rouleau.

Le comité de citoyens SOS-ST-AUGUSTIN.COM invite les citoyens à poser des gestes concrets

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le comité de citoyens SOS-ST-AUGUSTIN.COM, formé il y a un mois a réussi à conscientiser plusieurs intervenants de la problématique existante reliée à la quote-part dont la Ville de Saint-Augustin doit payer annuellement à la ville centre qu'est Québec.

Le comité invite les citoyens à poser des gestes concrets à savoir : se rendre sur le site SOS-ST-AUGUSTIN.COM pour envoyer une lettre au Premier Ministre du Québec. Des modèles de lettres pré-adressées sont accessibles en un clic; signez la pétition dans les endroits publics; informez le voisinage de l'importance de poser ces gestes. ■

La bibliothèque Alain-Grandbois célèbre ses 20 ans

(YG) La population de Saint-Augustin-de-Desmaures est invitée à célébrer le 20^e anniversaire de la bibliothèque Alain-Grandbois le lundi 18 juin prochain de 14 h à 17 h, alors que la bibliothèque sera exceptionnellement ouverte pour l'occasion. Des surprises sont au rendez-vous pour les participants.

De plus, une première personne s'est prévalué du service de la bibliothèque mobile, qui permet aux personnes de 80 ans et plus et aux personnes à mobilité réduite de recevoir des documents à domicile, livrés et récupérés par un bénévole, et ce, tout à fait gratuitement. Pour information : au comptoir de la bibliothèque ou à Mme Martine Lirette au 418 878-4662 poste 6000. ■

La technologie est maintenant
au service de votre sourire.

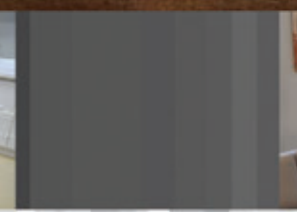
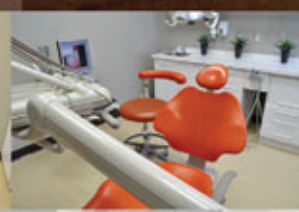
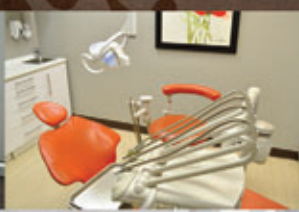
Au centre de laser dentaire Carole Gignac,

une équipe professionnelle, avec 2 dentistes généralistes, offre ses services dans les domaines suivants :

Dentisterie générale | Implants | Orthodontie | Radiologie Numérique
Blanchiment Zoom | Cerec 3 D | Laser (restauration sans douleur)



D^r Karine Joubert



D^r Carole Gignac



CENTRE DE LASER DENTAIRE
Carole Gignac

www.laserdentairegignac.com

418-878-3737

334 route 138, Bureau 200
Saint-Augustin-de-Desmaures, QC G3A 1G8

Club Rotary de Saint-Augustin/Cap-Rouge : un grand succès du Casino-bénéfice

(YG) Le Club Rotary de Saint-Augustin/Cap-Rouge présentait récemment la première édition de son casino-bénéfice au profit des organismes communautaires. Cet événement se tenait à l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et réunissait 160 invités. Parmi les invités, M. Sam Hamad, ministre du Développement, de l'Innovation et de l'Exportation. Il a profité de cette occasion pour remettre au Club Rotary de Saint-Augustin/Cap-Rouge une subvention de 5 000 \$!

En plus de soutenir les organismes communautaires de Saint-Augustin-de-Desmaures et de Cap-Rouge cette importante

activité de financement fut une occasion de visibilité et de réseautage. ■



MM. Yvon Roberge, président 2011-2012 du Club Rotary Saint-Augustin/Cap-Rouge, Sam Hamad et Natalie Sagrighvili présidente élue 2012-2013 du Club Rotary Saint-Augustin/Cap-Rouge.

Le Club FADOQ fête ses jubilaires

(YG) Le Club FADOQ La Moisson d'Or a souper tenu dans la salle Jobin de l'Hôtel de Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. ■



Mme Rachel et M. Jean-Claude Gingras (60 ans de mariage), Mme Lise et M. Yvon Genois (50 ans de mariage), Mme Jeanne et M. Paul Benoît (60 ans de mariage), Mme Yolande et M. Alphonse Dubé (50 ans de mariage).

Succès du Bouge-O-Thon à l'école des Pionniers

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les élèves de 3^e et 4^e année et leur enseignante, Mme Marie-Claude Gagnon, de l'École des Pionniers se sont mobilisés pour recueillir des fonds et aider leur ami Félix, qui est atteint de la Dystrophie musculaire de Duchenne, une maladie incurable qui atteint petit à petit tous les muscles de son corps. Ils participaient ainsi à leur façon au 5^e anniversaire de la Dystromarthe, événement-bénéfice distinctif de Dystrophie musculaire Canada. Ils ont bougé de 15 h 30 à

20 h lors d'un Bouge-O-Thon et d'une vente d'épices qui ont rapporté 3 620 \$.

Les deux enfants de Mme Marie-Claude, Audrey et Maxime, ainsi que deux de leurs amis, Éveline et Daniel, ont tout organisé pour que les enfants pratiquent trois sports durant le Bouge-O-Thon, soit le basket, le soccer et le volleyball. Pour terminer la soirée, Hugo Girard est venu parler aux enfants de l'importance de soigner sa santé. ■



Hugo Girard et la gang à Félix ont amassé 3 620 \$ pour la dystrophie musculaire.

Opération nettoyage 2 sur le site du boisé Héritage faune

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le 11 août prochain, Héritage faune organise pour une deuxième année consécutive, une activité de grand nettoyage sur le site de son siège social. Toutes les personnes désirant participer de façon bénévole à cette journée sont cordialement invitées à se joindre à eux.

Cette démarche s'inscrit dans la poursuite des deux objectifs qu'Héritage faune s'est fixé : réhabiliter et mettre en valeur le boisé Héritage

faune. La moitié des sentiers pédestres ont déjà été construits et tous les panneaux d'interprétation sont conçus et prêts à être installés.

Pour réaliser cette opération, Héritage faune a besoin de la participation de bénévoles afin de nettoyer le boisé, d'équipements légers tels que véhicules tout terrain (VTT) et de remorques dans le but de transporter des morceaux de bois et autres déchets qui se trouvent présentement sur le terrain.

Pour information : M. Pascal Alarie au 418 878-8901 ou par courriel à info@fedecp.qc.ca. ■

La Ferté-Saint-Aubin visite sa jumelle

(YG) Quelques Fertésiens de la ville de La Ferté-Saint-Aubin (France), ville jumelle de Saint-Augustin-de-Desmaures, visiteront le Québec du 4 au 17 août à la suite d'une réponse à l'invitation lancée par l'Association de jumelage de Cap-Rouge-Saint-Augustin-de-Desmaures.

Le temps fort de ce séjour, à la suite de la demande insistante des visiteurs, sera une tournée de quatre jours en autocar jusqu'aux chutes du Niagara en passant par Ottawa, les Milles-Iles et Toronto. Quelques Québécois, membres de l'Association, les accompagneront.

La première partie du programme d'activités se déroulera plus près de Québec. Y sont prévues au programme les visites de la ville Saint-Augustin-de-Desmaures et de Wendake de même que le survol des régions de la Beauce et du Lac Mégantic; le tout se déroulera sur deux jours. Après une journée plus calme en famille, le groupe enclenchera son périple vers les chutes Niagara. Pour information : Dina Haché-Martin au 418 688-8395 ou Hélène Bernier au 418 652-8960. ■

CLINIQUE DENTAIRE PAQUIN-VALLÉE

NOUVEAUX PATIENTS ET URGENCES ACCEPTÉS



Dr Paquin



Dre Vallée



Dre Morasse

NOUVEAU

BLANCHIMENT ZOOM 1 HRE

CEREC 4-0, PLUS PRÉCIS, PLUS RAPIDE, 1 SÉANCE

LASER

INVISALIGN (ORTHODONTIE INVISIBLE)

DENTISTERIE ESTHÉTIQUE

IMPLANTS, COURONNES, PONTS, PROTHÈSES



NOUVELLE ADRESSE! Déménagement le 29 juin 2012

Carrefour St-Augustin • Edifice Metro GP, 2^e étage, 278, route 138
SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANURES **418 878-6000**

La Table de concertation des organismes de La Peltrie tiendra un colloque le 22 septembre

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Soutien à l'action bénévole du comté de La Peltrie, la Table de concertation des organismes de La Peltrie tiendra un colloque auquel sont invités tous les organismes communautaires de L'Ancienne-Lorette, Saint-Augustin-de-Desmaures et de Val-Bélair, le 22 septembre prochain à la salle des Chevaliers de Colomb de L'Ancienne-Lorette à compter de 9 h.

Les objectifs du colloque sont les savoir-faire pour faire connaître votre organisme. Les thèmes discutés lors du colloque seront : la communication (atelier de discussions comment faire connaître mon organisme), le fi-

nancement (atelier comment trouver divers sources de financement), la connaissance des services offerts par votre municipalité et échange sur les solutions à apporter aux diverses problématiques que rencontrent les organismes. Tous les organismes de service, organismes culturels et sportifs sont les bienvenus.

Pour information : M. Michel Baribeau, coordonnateur du Colloque de la Table de concertation de La Peltrie au 418 262-2787 et pour l'inscription, veuillez envoyer vos coordonnées à l'adresse nancy.leclerc@tabledelapeltrie.com ■



1^{re} rangée: MM. Armand Labbé, Société d'histoire de L'Ancienne-Lorette, Michel Baribeau, Club Rotary de Val Bélair, Jean-Marie Lavoie, responsable du colloque et membre du Club Rotary de Val Bélair, et Michel Damico, Club Toastmasters des Ingénieurs de Québec. 2^e rangée: Mme Natalie Sagrighvili, Club Rotary de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Christian Rémillard, Club Rotary de L'Ancienne-Lorette, Mmes Lynda Poirier, Casa Saint-Augustin-de-Desmaures), Nancy Leclerc, SEC Rayon de Soleil, MM. Yves Beaulé, Couple et Famille L'Ancienne-Lorette, Conrad Bélanger, Troupe des Grands Enfants L'Ancienne-Lorette, Mme Andrée-Sophie Levasseur, Maison des Jeunes Val Bélair, M. Jacques Papillon, Clup Optimiste de L'Ancienne-Lorette, Mme Jeanne D'Arc Brière, directrice du Bureau de La Peltrie, M. Martin Houle, Club de Natation Loretteville-Val-Bélair et Mme Laurence R. Fortin, attachée politique en soutien de l'action bénévole au bureau de La Peltrie.

La conférence-bénéfice pour la Fondation Réno-Jouets rapporte 18 000 \$

(YG) Le moins qu'on puisse dire c'est que la conférence-bénéfice, présentée par la Fondation Réno-Jouets en collaboration avec M. Sylvain Boudreau, a remporté un immense succès récemment au Collège Saint-Augustin. En effet, pour la 2^e édition de cet événement, la présence de l'athlète Alex Harvey a rapporté 18 000 \$ dans les coffres de l'organisme.

Le jeune athlète a fasciné les participants venus l'entendre par ses réponses articulées et sa très grande gentillesse et sa non moins grande générosité, ne comptant pas son temps à discuter avec des participants ou à signer des autographes tout en adressant un mot à chacun. À la fin de sa conférence, il avait sûrement conquis de nouveaux admirateurs dans sa quête d'une médaille olympique. ■



Le conseil d'administration de la Fondation Réno Jouets en compagnie du conférencier et champion du monde en ski de fond au sprint par équipe et couronné athlète de l'année à Québec en 2011, dont l'événement a rapporté 18 000 \$ à l'organisme.

Un voyage en Nouvelle-France... à Saint-Augustin

(YG) Lors de deux sorties en autobus, les élèves de trois classes de 4^e année de l'école des Pionniers ont parcouru le territoire de Saint-Augustin en quête de traces de la Nouvelle-France. Ces voyages dans le temps ont été menés par deux membres de la Société d'histoire de Saint-Augustin. Les jeunes ont pu ainsi approfondir sur le terrain certaines connaissances acquises entre les murs de leur classe et découvrir des vestiges insoupçonnés. Les empreintes du régime seigneurial, le tracé du chemin du Roy, l'installation des Filles du Roy, la pérennité des familles souches, la construction des premiers lieux de culte et l'emplacement du moulin banal comptent parmi les points forts du parcours. L'étape la plus marquante fut cet arrêt à la ferme Racette, sur le chemin du Roy, où les voyageurs furent accueillis par M. François Racette et son épouse Gisèle Braün qui ont relaté la vie d'autrefois sur la terre occupée par la famille Racette depuis 1678.

transmettre la mémoire de Saint-Augustin à ses jeunes résidents. Cette première expérience a suscité beaucoup d'enthousiasme et ouvert la porte à d'autres projets. ■



Le groupe du 15 mai, à la ferme Racette, devant les plaques commémoratives de la première chapelle et de la famille Racette. À gauche : M. Racette et Mme Braün.



Le groupe du 17 mai, au même endroit. À l'extrême gauche : le plus jeune descendant du couple Racette-Braün.

Cette collaboration entre l'établissement scolaire et la Société d'histoire vise à



TUSCANOS
- CUISINE ITALIENNE -

SPÉCIALITÉS MAISON : PÂTES, PIZZAS, VEAU

SPÉCIAL ANNIVERSAIRE

Du dimanche au jeudi à compter de 16h30. Incluant soupe du jour et café




CRÉEZ VOS PLATS DE PÂTES FAVORITES
4 choix de pâtes, 5 choix de sauces.
20 combinaisons possibles

13.09\$

ESCALOPE DE VEAU GENOVESE **16.09\$**

DIX (10) LANGOUSTINES GRILLÉES **19.09\$**




DÉJEUNERS FRUITÉS TOUS LES JOURS JUSQU'À 14H

1445, av. Jules-Verne, Sainte-Foy (angle Duplessis) • 418.877.7200
Vaste stationnement privé gratuit • tuscanosquebec.com

Déjà 9 ans Merci!

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Téléphone : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journ-al.ca
www.journ-al.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journ-al.ca
Comité aviseur de correction

Correcteur :

Jacques Bélanger

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi
David Cassivi

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Responsable secteurs
gouvernementaux et
éducatifs
Cell. : 418 998-0970
ventes@journ-al.ca

Isabelle Tremblay
info@journ-al.ca
Tél. : 418 780-0999

Sylvie Charest

Territoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journ-al.ca

MIM

Le contenu et le montage du
MIM sont fournis par la Ville.

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Les Presses du Fleuve

Dépôt légal :

Bibliothèque nationale
du Québec

PRODUCTION

Mario Bernier
production@journ-al.ca

PROCHAINE PARUTION

Août 2012

DATE DE TOMBÉE

1^{er} août 2012

Les cadets de la marine du 287 sélectionnés pour un camp d'été

(YG) Plus de la moitié des cadets du 287 Cap-Rouge iront gratuitement à un centre d'instruction estivale des cadets de la Marine pour suivre un des nombreux cours de deux, trois ou six semaines. Les matelots de 1^{re} classe Alexis Archambault, William Lajoie-Cantin, Sandrine Pagé et Maria Gaudalupe Person Kalauz se rendront au NCSM Québec, situé à Sainte-Angèle-de-Laval, pour le cours d'instruction générale de deux semaines. Il en sera de même pour les mat 1 David Lefrançois, Alexandre et Anthony Oliet qui iront au NCSM Ontario localisé à Kingston. Cette formation de base vise à initier les cadets de 12 à 14 ans à la vie de camp et à les familiariser aux opportunités d'instruction du camp telles que la voile, le matelotage, la musique, le tir à air comprimé et les sports, qu'ils pourront choisir les années suivantes.

Les matelots-chefs Vincent Dussault et Michel Therrien ont préféré le cours de matelotage élémentaire au NCSM Québec, tandis que le matc Jean-Simon Dallaire suivra la même instruction au NCSM Acadia en Nouvelle-Écosse. Les objectifs de cette formation de trois semaines incluent le travail sur les cordages, les manœuvres en baleinière, la familiarisation à bord d'un navire-école et les communications navales. Matc Alexandra Bernier, pour sa part, a choisi le cours spécialisé de trois semaines de conditionnement physique et sports.

Au niveau des cours de six semaines, le maître de 2^e classe Justin Giasson-Désilet participera au cours d'instructeur d'exercice militaire et du cérémonial qui lui permettra, entre autres, d'enseigner la marche militaire et les exercices avec drapeaux et de commander une garde. Les maîtres de 1^{re} classe Anne-Marie Mercier-Samson et Xavier Ramirez-Drolet feront partie de l'équipe régionale de musiciens qui représentera le Programme des cadets par le biais d'une série de concerts à travers la province.

Les cadets âgés de 16 à 18 ans peuvent postuler pour un emploi de cadet-cadre à un des centres d'instruction d'été. Ainsi, le premier-maître de 2^e classe Philippe Guay a obtenu un emploi au sein de la Flottille maritime, laquelle donne les cours de matelotage élémentaire, d'opérateur d'embarcation légère et de maître de manœuvre. Le maître de 1^{re} classe Luc Blanchette, quant à lui, travaillera à l'atelier de réparation des embarcations nautiques, tandis que m 1 Alexis Ramirez-Drolet sera cadet-cadre à la Flottille voile. Le NCSM Québec offre les différents cours de voile reconnus par la Fédération de Voile du Québec.

Durant l'été, les cadets seniors peuvent également courir la chance d'effectuer une croisière à bord d'un navire de la Garde côtière canadienne ou américaine, ou de participer à un échange international. Du 287, le maître de 1^{re} classe Olivier Mercier-Samson a été sélectionné pour un



Photo Alain Roy

Dans l'ordre habituel, nous retrouvons, rangée arrière, Olivier Mercier-Samson, Luc Blanchette, Philippe Guay, Justin Giasson-Désilet, Jonathan Duchesne, rangée centrale, Maria Guadalupe Person Kalauz, Michel Therrien, William Lajoie-Cantin, Jean-Simon Dallaire, Alexandra Bernier, Sandrine Pagé, Vincent Dussault, Alexis Ramirez-Drolet, rangée avant, Anthony Oliet, Alexandre Oliet et Alexis Archambault.

échange culturel et formatif aux Pays-Bas. À ses 19 ans, le jeune ne peut plus être cadet. Il peut cependant devenir instructeur civil ou officier instructeur des cadets et poursuivre son implication dans un corps de cadets ou travailler à un centre d'instruction. C'est ainsi que le premier-maître de 1^{re} classe Philippe Robitaille sera instructeur civil à la Flottille voile au NCSM Québec. Pour plus d'information : www.le287.com ■

Voyage horticole en Beauce le 25 juin

(YG) Le Comité d'embellissement de Saint-Augustin a choisi, cette année, de vous amener dans la région de la Beauce. Les amateurs d'horticulture pourront visiter trois magnifiques jardins privés dans un des plus beaux parcours fleuris de cette région. Les propriétaires de ces jardins font partie de l'Association de petits jardins du Québec à Saint-Côme, Saint-Gédéon et au Lac-Drolet. L'activité se tiendra le 25 juin, le parcours se fait en autobus. Pour information : 418 878-3676 ou 418 878-2248. ■

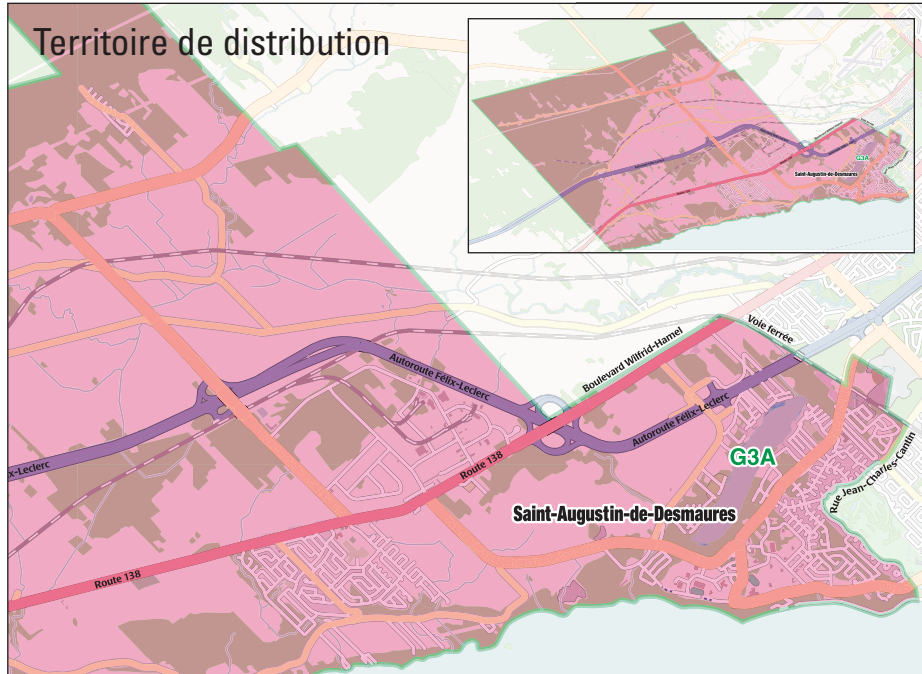
Tirage :
8 000 copies

Distribution :
Résidentielle et
commerciale

POSTES CANADA
CANADA POST
7 329 copies

Présentoirs

distribution
affiche-tout
7 671 copies



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le *Journal des Rivières* et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville
Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf
Les Saules – Duberger – Vanier

Source **Léger** www.legermarketing.com

Vous ne recevez pas votre copie de votre Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures?

Vous n'avez pas reçu votre copie du *Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures* livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

Saint-Augustin-de-Desmaures
298

PROTÉGÉ PAR **MICROTEC**
1 800 263-3638

On est dans le coin

INTRUSION · INCENDIE · INFILTRATION D'EAU
· CENTRE DE TÉLÉSURVEILLANCE ICI MÊME À ST-AUGUSTIN



MICROTEC

UNE COMPAGNIE DE SÉCURITÉ STANLEY

4780, rue St-Félix, St-Augustin-de-Desmaures
1 800 263-3638 www.microtec.ca



Une aide financière pour la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation et ministre responsable de la Capitale-Nationale, M. Sam Hamad a remis récemment à M. Bertrand Juneau, président et à Mme Mo-

nique Ferland, secrétaire de la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures une aide financière de 8 000 \$ pour la réalisation de trois projets : la numérisation de films sur la vie à Saint-Augustin (1940-1970), un mémorial à la mémoire des ancêtres décédés avant 1816 et une plaque commémorative pour 95 oubliés. ■



M. Bertrand Juneau, président et Mme Monique Ferland, secrétaire de la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures ont reçu une aide financière de 8 000 \$ du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation et ministre responsable de la Capitale-Nationale, M. Sam Hamad.

L'Afeas reçoit une aide financière de 3 000 \$

(YG) Lors du Souper-Spaghetti de l'Afeas de Saint-Augustin qui réunissait plus de 250 personnes, Mme Ihssane Elgherna, agente politique de M. Sam Hamad, député de Louis-Hébert, ministre du Développement économique de l'Innovation et de l'Exportation et ministre de la Capitale-Nationale a remis un appui financier de 3 000 \$ à l'Afeas. Le groupe de femmes, qui

initie des réflexions individuelles et collectives sur les droits et les responsabilités des femmes et réalise des actions en vue d'un changement social, fête cette année, 46 ans d'existence. Ce montant permettra au groupe de se doter d'un ordinateur portable pour permettre des présentations plus dynamiques à la population de Saint-Augustin-de-Desmaures. ■



Mme Ihssane Elgherna, agente politique de M Sam Hamad, remettre le chèque à Mme Ann Lonchamps, présidente de l'Afeas de Saint-Augustin, et à ses membres.

Remue-méninges au sein du RGASA !

(YG) Après plus de cinq ans d'existence, le Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin a décidé d'entreprendre un processus de planification stratégique et à cette fin, les membres se sont réunis en plénière au Croquignolet lors du déjeuner mensuel du 17 mai dernier. Plusieurs thèmes en lien avec la mission première du RGASA qui est de favoriser le réseautage entre les membres afin de dynamiser l'économie locale ont été abordés afin de recueillir les commentaires des gens d'affaires sur les actions à entreprendre afin de favoriser l'expansion du Regroupement.

Une trentaine de lève-tôt se sont donc creusés les méninges pendant plus de 90 minutes et au fil des échanges, une préoccupation commune est ressortie soit la nécessité pour la communauté d'affaires de se faire connaître davantage de la population de Saint-Augustin afin de stimuler l'achat local. Dans cette veine, une panoplie d'idées novatrices ont été émises par tous ces participants dont les principales seront présentées au prochain déjeuner cédulé pour le jeudi 14 juin au restaurant LOGGIA. Un 5 à 7 suivra le jeudi suivant, soit le 21 juin, au pub St-Philippe afin de clôturer la session. ■



Une partie des lève-tôt qui ont participé à la séance de remue-méninges.

Le CBRCR se met au service des citoyens et de leur rivière

RAPHAËL LEBLOND

Chargé de projet

Comme l'année dernière durant la période estivale, les sentiers seront arpentés par l'équipe de terrain du CBRCR. Jusqu'au mois d'octobre, et ce sept jours sur sept, des patrouilleurs seront présents sur les sentiers pour répondre aux questions, noter les commentaires, sensibiliser les usagers au respect de la réglementation municipale et assurer le suivi et l'entretien nécessaires pour une utilisation sécuritaire des sentiers et une amélioration du milieu.

Cette année encore, le CBRCR mène, de concert avec la Ville de Québec, une campagne d'échantillonnage de la qualité de l'eau de la rivière du Cap Rouge. Débuté en 2005, l'échantillonnage effectué jusqu'en 2010 a mis en évidence des problématiques récurrentes de pollution et de transport de sédiments. Afin de mieux cibler l'origine des polluants et ainsi mieux appréhender les problèmes, le CBRCR a multiplié par deux le nombre de stations et le nombre de prélèvements annuels.

Cet été, le CBRCR prévoit amorcer son projet de caractérisation de la bande riveraine de la rivière du Cap Rouge. Ce projet a pour objectif d'établir un portrait actuel de l'état des berges et de leur utilisation. Ces données permettront d'élaborer un plan de restauration du cours d'eau dans son ensemble. Ce plan s'appuiera principalement sur la volonté des propriétaires riverains à mettre en place une gestion commune et efficace du cours d'eau. ■

Vos pieds, vos chevilles, vos genoux ont du mal à vous supporter ? La solution...

Clinique du Pied de Québec

Place Fleur-de-Lys (Entrée #1)
418 614-5206

SERVICES SUR PLACE

CONSULTATION GRATUITE
Valeur : 75\$

- Laboratoire orthopédique accrédité
- Soins de pieds
- Maître chausseur **MEPHISTO** CHAUSURES D'EXCEPTION
- Plus de 30 ans d'expérience

La Clinique du Pied de Québec fabrique à la main ses orthèses plantaires selon une méthode traditionnelle de plus de 40 ans. Nos produits et services sont remboursés par la majorité des régimes d'assurance collective.

Plus de 600 personnes au spectacle de Mario Pelchat

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Il y avait des spectateurs partout – 627 exactement – dans l'église de Saint-Augustin pour le spectacle acoustique de Mario Pelchat, présenté récemment. Ils lui ont réservé un accueil chaleureux, à la mesure de l'énergie communicative qu'il a démontrée tout au long de la soirée, avec la complicité de ses quatre musiciens. Son grand succès, Des pleurs dans la pluie, a reçu une formidable ovation.

La soirée était sous la présidence d'honneur de Mme Sylvie Larouche, présidente de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures, qui a remis à cette

occasion une contribution de 3 000 \$. Dans son allocution, Mme Larouche a rappelé non sans fierté qu'elle et Mario Pelchat avaient un point commun : ils sont tous deux originaires de Dolbeau.

Destiné à aider à l'entretien des biens patrimoniaux de la paroisse, ce spectacle-bénéfice était le neuvième organisé par le Comité de conservation de l'ilot paroissial. On sait que les recettes des huit premiers spectacles s'élèvent à 64 000 \$. Notez que le prochain spectacle-bénéfice à l'église de Saint-Augustin aura lieu le 20 octobre et mettra en vedette Roch Voisine. Vous pouvez vous procurer les billets au presbytère au coût de 48 \$. Renseignements : 418 878-4469 ou ilot.paroissial@gmail.com ■



Les bénévoles qui ont participé au succès du spectacle de Mario Pelchat présenté à l'église de Saint-Augustin.

Un lancement de livre réussi à la Maison Omer-Juneau

(YG) Le lancement officiel du livre de Louise Goupil, *Coquillages : poésies de mes âges*, publié aux éditions JPLOU a eu lieu récemment à la maison Omer-Juneau de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Une cinquantaine de personnes se sont déplacées pour assister à ce lancement d'un premier livre personnel de l'auteure, résidente de l'endroit depuis une dizaine d'années.

C'est à la suite d'une relecture de ses journaux intimes dans le but de préparer des retrouvailles avec des compagnes de l'École Normale de l'année 1965 que l'auteure a redécouvert de nombreux poèmes de cette époque. Elle a donc décidé d'offrir ses poèmes à ses petits-enfants, à eux et à ses propres enfants, en un livre de mémoire. Après une sélection, elle s'est re-

trouvée avec plus d'une centaine de poèmes, écrits entre 13 et 50 ans.

En relisant ces poèmes, des images de photos prises par elle-même ou par son compagnon lui venaient spontanément à l'esprit. Plusieurs d'entre elles proviennent d'ailleurs de Saint-Augustin-de-Desmaures. Mis ensemble, poèmes et images se répondent et se rejoignent à travers le temps.



Mme Louise Goupil auteure du livre *Coquillages: poésies de mes âges*.

« Dans ce livre, c'est une poésie simple et accessible que vous trouverez et, à ce titre, elle peut constituer une initiation au monde de la poésie et qui sait... une invitation à s'exprimer par ce mode d'écriture. Je le souhaite. » Pour communiquer avec l'auteure ou pour des informations supplémentaires : www.editionsjplou.com jplou.edit@hotmail.com ou 418 878-3442 ■

Des nouvelles de la Maison des jeunes de Saint-Augustin

(YG) Depuis le début de mai, la MDJ l'Intrépide, située au 103, rue Jean-Juneau, est maintenant ouvertes les samedis de 15 h 30 à 21 h.

Tout comme les années passées, la Maison des jeunes de Saint-Augustin élargira ses limites d'interventions pour la période estivale. Pour ce faire, elle ajoute à son équipe de travail un animateur-intervenant qui a pour mandat d'animer les jeunes de 12 à 17 ans. Cet adulte significatif visitera surtout les parcs avoisinants les deux Maisons des jeunes : l'Intrépide et l'Illusion. Tout au long de l'été, il créera des liens avec les jeunes et les initiera à des activités ou des projets qui les feront bouger.

Du 2 au 6 juillet prochain, les Maisons des jeunes de Sainte-Foy, de Saint-Augustin et de L'Ancienne-Lorette rouleront pour une quatrième année consécutive lors du projet Roule ta tente, une randonnée à vélo de cinq jours offerte aux jeunes de 12 à 17 ans! À travers ce périple d'environ 240 km, une trentaine de jeunes prendront le départ de Saint-Augustin vers Montréal destination La Ronde. Bien sûr, diverses activités récréo-touristiques sont également prévues lors de ce séjour ou plusieurs jeunes relèveront un défi personnel.

Lors de la fête nationale qui aura lieu le dimanche 24 juin, de 13 h à 16 h, la Maison des jeunes l'Intrépide organise une journée porte ouverte. ■

Des économies à faire... pour la fête des pères!

Friperie SAINT-AUGUSTIN

390, Route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1V9

418 878-3811
friperiest-augustin.org

Pépinière du Héron Bleu

Vente 35%
sur grande variété de végétaux

Gaétan Chevalier
Designer paysagiste, conception et réalisation
www.gaetanchevalier.com

Production en pépinière:
Arbres · Arbuste · Vivaces
Conifères · Graminées · Spécimens
www.pepiniereduheronbleu.com

324, 3^e rang, St-Augustin-de-Desmaures
418-878-0108

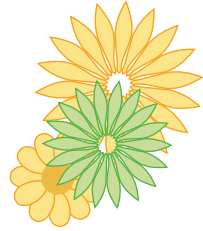
MIM

MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES

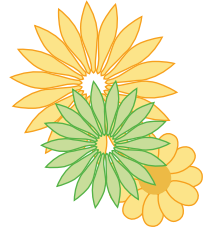
VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES



M MOT DU MAIRE



BONNE SAISON ESTIVALE À TOUTES ET À TOUS!



Chères Augustinoises,
Chers Augustinois,

L'été est à nos portes et bien que la belle saison est pour plusieurs synonyme de vacances et de bon temps, les élus, les officiers et l'ensemble des employés municipaux seront à pied d'œuvre au cours des prochaines semaines afin de s'assurer de la poursuite des opérations quotidiennes et de l'avancement des dossiers chauds, notamment en ce qui a trait à la quote-part de l'agglomération de Québec.

SOS-ST-AUGUSTIN.COM

Les élus du conseil municipal de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures ont donné leur appui, lors de la séance ordinaire du 7 mai dernier, à l'initiative citoyenne SOS-St-Augustin.com.

Des citoyens, des gens d'affaires et des associations de Saint-Augustin-de-Desmaures ont en effet décidé de passer à l'action dans le dossier de la quote-part de l'agglomération en formant un comité afin d'unir leurs forces. Le groupe proposera des actions mobilisatrices dans le but que ce dossier se règle une fois pour toutes.

Le comité interpelle donc toute la population de Saint-Augustin-de-Desmaures en lui demandant de poser un petit geste tout simple :

- Soit en signant la pétition disponible dans les différents commerces et édifices publics de la ville;
- Soit en envoyant une lettre à ce sujet au gouvernement du Québec, et cela, d'un simple clic, en allant sur le site Internet SOS-St-Augustin.com.

Celles et ceux qui souhaitent en faire plus sont invités à imprimer la pétition ou la lettre, disponibles sur SOS-St-Augustin.com, et à solliciter leurs voisins et les gens qu'ils côtoient quotidiennement. Le dépôt de la pétition ou de la lettre peut se faire directement par Internet ou dans les boîtes prévues à cet effet dans les édifices publics de la ville.

Le groupe, qui désire se faire connaître sous le vocable de son site Internet SOS-St-Augustin.com, s'est donné quatre porte-parole, soit deux représentants des citoyens, un représentant des gens d'affaires ainsi qu'un représentant des associations de la ville.

Les porte-parole invitent toute la population à visiter le site Internet SOS-St-Augustin.com pour en savoir plus, et surtout, à poser un petit geste tout simple, mais essentiel à la survie financière de leur ville.

TRAVAUX : MERCI À L'AVANCE DE VOTRE COLLABORATION

Climat québécois oblige, le Service des travaux publics profitera de la belle saison pour améliorer nos infrastructures. Comme vous le savez, le beau temps est souvent associé à quelques petits ralentissements, qui vont de pair avec la réfection des routes. Prudence et patience seront de mise, puisque ces chantiers requerront la collaboration de tous. J'attire donc votre attention dans les semaines à venir sur la signalisation mise en place afin d'assurer la sécurité de tous et je vous invite à réduire votre vitesse dans les zones concernées.

LA FÊTE NATIONALE ARRIVE À GRANDS PAS

Est-il vraiment nécessaire de vous rappeler que quelques semaines à peine nous séparent du grand rendez-vous qu'est la journée familiale de la fête nationale des Québécoises et des Québécois? Le dimanche 24 juin, le parc du Millénaire se transformera une fois de plus en espace festif, où jeux gonflables, zone aventure, exposition de voitures anciennes et plus encore feront le plaisir des petits et grands. Vous trouverez d'ailleurs la programmation complète de ce grand rassemblement à l'intérieur du présent Mensuel d'informations municipales. Le coup d'envoi des réjouissances sera donné dès 13 h.

Comme le veut la tradition, un pique-nique familial sera à l'honneur dès 17 h, après quoi la musique prendra toute la place. Le quatuor Casabon assurera la première partie de la soirée en proposant au public augustinois un amalgame de musique estivale, légère et parfois même engagée. Suivra le groupe Kaïn, qui promet de faire vibrer la scène Desjardins – Caisse populaire de Saint-Augustin-de-Desmaures au rythme de son *rock'n'folk*. Ces prestations musicales hautes en couleur seront ensuite couronnées par le fabuleux feu d'artifice, réputé pour être l'un des plus impressionnants de la région de Québec. On vous y attend!

Sur ce, bonne saison estivale à toutes et à tous!

Marcel Corriveau

Marcel Corriveau
Maire

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7

INFORMATIONS 418 878-VSAD (8723)

Numéro d'information générale de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.



URGENCE 418 929-0781

Ce service téléphonique permet à la Ville de répondre aux urgences comme les déversements, les bris d'aqueduc et d'égouts ou pour toute urgence nécessitant une intervention rapide de nos équipes (autres que les pompiers, les policiers et les ambulanciers). En tout temps, pour votre sécurité, vous pouvez composer le 9-1-1.

HORAIRE DES BUREAUX ADMINISTRATIFS

Horaire régulier : 8 h à 12 h – 13 h 30 à 16 h 30 jusqu'au 22 juin.
Horaire estival : 8 h à 12 h – 13 h à 16 h à compter du 26 juin.

BUREAUX FERMÉS ET PROCHAINES PUBLICATIONS

Les bureaux administratifs de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures seront fermés le lundi 25 juin et le lundi 2 juillet prochain à l'occasion de la fête nationale du Québec et de la fête du Canada.

Le Mensuel d'information municipale (MIM) fera relâche en juillet, tout comme le Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures. Tous deux seront de retour le 15 août 2012.

JE FAIS MA PART



JE ME RENSEIGNE

NUMÉROS À CONSERVER :

Service des travaux publics	418 878-4662 poste 5205 travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca
Ministère des Transports	418 643-6717
URGENCE Service des travaux publics	418 929-0781 En dehors des heures de bureau
Vous cherchez votre véhicule? Firme de remorquage A-1	418 570-5338 210, route 138 Saint-Augustin-de-Desmaures

PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Voici les dates des prochaines séances du conseil municipal qui se tiendront au 200, route de Fossambault :

- Séance extraordinaire : le lundi 18 juin 2012 à 20 h;
- Séance ordinaire : le lundi 9 juillet 2012 à 19 h 30;
- Séance ordinaire : le lundi 20 août 2012 à 19 h 30.

Pour vous assurer de la tenue des séances du conseil municipal, veuillez consulter notre site Internet au www.ville.st-augustin.qc.ca, section « Élus et administration ».

RECYCLAGE

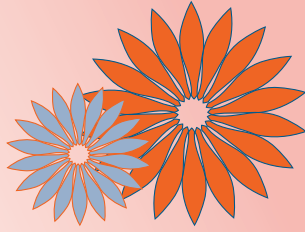
« Lorsque vous avez terminé de me lire, au lieu de me jeter aux ordures, recyclez-moi! »





SERVICE DU GREFFE

RÉCLAMATIONS



SUBVENTION DE DÉNEIGEMENT POUR LES CHEMINS PRIVÉS

Si vous êtes propriétaire d'un immeuble utilisé comme résidence principale et desservi par une rue privée cadastrée sur laquelle la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures n'offre pas le service de déneigement, vous avez droit à une aide financière annuelle de 175 \$. Pour être valide, votre demande doit être soumise par courrier avec pièce justificative au Service des travaux publics au plus tard le 30 juin suivant la période hivernale concernée.

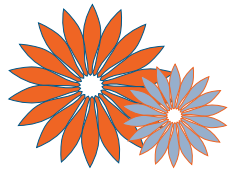
CONSTATS D'INFRACTION

Lorsque vous commettez une infraction sur le territoire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et que vous recevez une contravention, le suivi doit s'effectuer avec la Ville de Québec, puisque le Service de police relève d'une compétence d'agglomération. Il est donc important de se rappeler que les paiements de contraventions ainsi que les plaidoyers ne peuvent pas être acheminés ou traités directement à l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Pour remettre votre plaidoyer ou pour acquitter le solde de votre amende, prière de vous présenter ou de faire parvenir vos documents ou votre paiement, entre autres, au centre de services de Sainte-Foy, à l'adresse suivante :

1130, route de l'Église
Québec (Québec) G1V 4X6.

Tous les détails nécessaires quant aux modes de paiement, aux échéances et autres se trouvent au verso de votre constat.



Caroline Nadeau, greffière
Service juridique et du greffe
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
greffe@ville.st-augustin.qc.ca



LA CHRONIQUE DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL

RÉGLEMENTATION



MÉDAILLE POUR VOTRE CHIEN

Petit rappel pour tous les propriétaires d'un compagnon canin : il est obligatoire de se procurer une médaille pour votre animal chaque année.

Lorsque vous vous promenez avec votre chien sur les voies publiques, sur les trottoirs ou dans un parc de la municipalité, sachez qu'il est interdit de le détacher. Il doit être en laisse dès qu'il est en promenade ou sur votre terrain, à moins que celui-ci ne soit clôturé.

La Ville a aménagé un parc canin, situé sur la rue de Liverpool dans le parc industriel François-Leclerc, où il est permis de laisser les chiens libres. Pour y avoir accès, il s'agit que votre animal porte sa médaille, disponible à l'hôtel de ville, au collège Saint-Augustin ou au centre canin Annie Lévesque inc. au coût de 20 \$ pour les propriétaires résidents et de 50 \$ pour les non-résidents qui souhaitent utiliser le parc.

De plus, il est de votre responsabilité de ramasser les « petits cadeaux » de votre chien, sans quoi vous pourriez recevoir une amende de 100 \$ plus les frais de gestion.

Merci de votre collaboration!

Jean-Claude Charbonneau, inspecteur municipal
Service de l'urbanisme
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
urbanisme@ville.st-augustin.qc.ca



SERVICE DE LA TRÉSORERIE

COMPTE DE TAXES 2012



RAPPEL

Veillez noter que le deuxième versement des taxes aura lieu le lundi 16 juillet prochain. N'oubliez pas qu'il est possible de faire parvenir vos paiements par courrier en détachant chacun des coupons de remise et en les retournant, accompagnés des chèques, à l'adresse suivante :



Service de la trésorerie
Hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
200, route de Fossambault
Saint-Augustin-de-Desmaures (QC) G3A 2E3

PAIEMENTS PAR INTERNET OU À VOTRE INSTITUTION FINANCIÈRE

Vous pouvez payer votre compte de taxes par l'entremise des services automatisés des institutions financières participantes (téléphone, Internet ou guichet automatique). Veuillez tenir compte qu'un délai de deux (2) à cinq (5) jours ouvrables peut s'écouler avant la réception de votre paiement par la Ville. Assurez-vous de la bonne inscription de votre numéro de matricule dans votre dossier Accès D.



Manon Lemay, directrice
Service de la trésorerie
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
tresorerie@ville.st-augustin.qc.ca



SERVICE DES COMMUNICATIONS

EN BREF



ABONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE

Vous souhaitez vous inscrire à notre infolettre? Pour vous abonner, il suffit d'inscrire votre adresse courriel dans l'espace prévu à cette fin sur le site Web. Sur une base régulière, ou lorsque des événements majeurs surviendront sur le territoire, vous recevrez en temps réel les dernières informations. Un moyen efficace, mais surtout très rapide de rester informé!

LE PASSEPORT SAINT-AUGUSTIN EST ARRIVÉ

Désireuse de se doter d'une nouvelle carte citoyenne qui servira, entre autres, de preuve de résidence, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures annonce l'arrivée de son tout nouveau Passeport Saint-Augustin. Cette carte citoyenne sera notamment appelée à tenir le rôle de carte de membre de la bibliothèque Alain-Grandbois (le remplacement de la carte se fera uniquement lors du renouvellement de l'abonnement), en plus de permettre l'inscription aux activités du Service des loisirs.



LA PLUS CORDIALE DES BIENVENUES!

Nouvellement à l'emploi de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, nous désirons souhaiter la bienvenue à M^{me} Karine Perron à titre de technicienne-inspectrice au Service de l'urbanisme.

Frédéric Masson, directeur
Service des communications
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
communications@ville.st-augustin.qc.ca

SERVICE DE L'URBANISME

SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

REVALORISATION DES RÉSIDUS DE BRANCHES D'ARBRES

La ville de Saint-Augustin-de-Desmaures offre un service gratuit de collecte de branches du mois de juin au mois d'octobre à raison d'une fois par mois. La collecte sera effectuée le troisième lundi du mois, du 18 juin au 15 octobre 2012 inclusivement.

Vous devez communiquer avec le Service de l'urbanisme au 418 878-2955 pour vous inscrire, et ce, avant le vendredi midi précédent la collecte. Les branches recueillies lors des collectes seront déchiquetées pour en faire des copeaux de bois qui seront utilisés par la Ville pour ses aménagements paysagers ou serviront de litière pour un agriculteur local.

Notez que les branches provenant d'un défrichage de terrain et celles étant le résultat de travaux d'élagage ou d'abattage d'arbres ne seront pas ramassées. Les branches doivent être déposées et bien empilées, le tronc (le plus gros bout) vers la chaussée le long de la bordure de rue, tout en vous assurant de laisser libre accès à la voie publique ou au trottoir. Les branches ne doivent pas avoir un diamètre supérieur à 10 cm (4 pouces).

À noter que les souches, les branches mal empilées et les bûches de bois ne pourront être ramassées et seront laissées sur place. Les employés municipaux ne passeront qu'une seule fois par collecte et toutes vos branches doivent être placées sur le bord de la rue avant 7 h le matin de la collecte.

Veillez prendre note que la collecte habituelle des résidus verts à l'automne se déroulera quand même selon l'horaire prévu.

DATES DE COLLECTES DES ENCOMBRANTS POUR JUIN ET JUILLET : LES MARDIS 5 JUIN ET 3 JUILLET 2012.

RAPPEL : HERBICYCLAGE OBLIGATOIRE DURANT L'ÉTÉ

Depuis le 1^{er} juin, les Augustinois doivent laisser les résidus de tonte de gazon sur leur terrain, car il n'y aura plus de collecte de résidus verts avant le 25 septembre prochain. Pour être conséquente avec les objectifs environnementaux du plan de gestion des matières résiduelles, cette mesure est accompagnée d'une interdiction de mettre de l'herbe aux ordures. Si vous mettez des sacs d'herbe ou de l'herbe dans votre bac, ceux-ci ne seront pas collectés. Vous pouvez en composter une certaine quantité, mais s'il-vous-plaît, ne déposez pas d'amoncellement d'herbe dans les fossés, les ravins ou les cours d'eau, car ces déchets seront emportés par la pluie.

PETITES BRANCHES ET RÉSIDUS DE DÉSHERBAGE

Vous pourrez toutefois mettre à la collecte des ordures des résidus de désherbage et de petites branches. Si vous enlevez votre haie de cèdres en entier par exemple, vous devrez alors en apporter les résidus à l'Écocentre, situé au 3381, rue de l'Hêtrière.

Pour connaître divers trucs pour pratiquer efficacement l'herbicyclage, nous vous invitons à consulter le document intitulé « Herbicyclage : questions et réponses » sur le site Internet de la ville au www.ville.st-augustin.qc.ca, sous l'onglet *Environnement*, puis *Quelques gestes verts*.



« IDÉE-RECYC! »

Désolé, mais je ne prends pas la styromousse, tant celle que l'on retrouve dans les boîtes pour emballer les produits que celle des plateaux alimentaires.

UTILISATION RESPONSABLE DE L'EAU POTABLE DURANT LA BELLE SAISON

L'eau est un bien commun qu'il faut éviter de gaspiller. Il s'agit d'une ressource essentielle et son traitement implique des coûts importants. À cette fin, la Ville vous rappelle la réglementation qui régit l'eau pour l'ensemble des citoyens.

LAVAGE DE VÉHICULE

La Ville recommande d'utiliser un seau pour laver votre voiture et de minimiser l'utilisation du pistolet d'arrosage au maximum. Le lavage d'un véhicule est permis en tout temps à la condition d'utiliser un boyau muni d'un pistolet d'arrosage à fermeture automatique.

ARROSAGE DE LA PELOUSE, DES ARBRES, DES ARBUSTES ET DU JARDIN

La Ville recommande d'utiliser l'eau de pluie pour l'arrosage du jardin. L'eau peut être retenue grâce à des barils où les gouttières se déversent. L'arrosage est permis uniquement entre 20 h et 23 h les jours suivants :

- Aux dates paires pour les adresses aux numéros pairs;
- Aux dates impaires pour les adresses aux numéros impairs;
- Sauf le samedi.

L'arrosage à la main est quant à lui permis en tout temps.

UNE NOUVELLE PELOUSE?

L'arrosage d'une nouvelle pelouse, qu'elle soit ensemencée ou tourbée, est permis tous les jours selon les heures d'arrosage permis, y compris le samedi pendant une période de 15 jours consécutifs suivant le début des travaux. L'arrosage d'une nouvelle pelouse tourbée est permis en tout temps pendant la journée de son installation.

Les systèmes d'arrosage automatique doivent obligatoirement être équipés des dispositifs suivants :

- Un interrupteur automatique ou un détecteur d'humidité automatique en cas de pluie;
- Un dispositif d'antirefoulement à double clapet pour empêcher toute contamination du réseau de distribution d'eau potable;
- Une vanne électrique en aval du dispositif d'antirefoulement (sert à la commande automatique de l'arrosage ou du cycle d'arrosage).

REMPLEISSAGE DE PISCINE

Puisque la demande en eau est très grande dans ce type de situation, des restrictions pour le remplissage s'appliqueront jusqu'au 15 juin :

- Le remplissage est interdit les samedis;
- Durant les autres jours, il est permis de 20 h à 6 h selon les dates paires et impaires (en concordance avec votre adresse civique);
- Après le 15 juin, le remplissage sera permis en tout temps.

Le remplissage d'une pataugeoire sans système de filtration est permis en tout temps.

QUELQUES TRUCS POUR ÉCONOMISER L'EAU AUTOUR DE LA MAISON

Minimisez les besoins en eau de votre pelouse :

- Coupez la pelouse à une hauteur de 7,5 cm à 8,5 cm;
- Évitez de tondre en période de canicule;
- Appliquez une mince couche de compost au printemps;
- Laissez les rognures sur le sol lors de la tonte. Pratiquez l'herbicyclage, quoi!

Utilisez l'eau adéquatement :

- Utilisez l'eau de pluie à l'aide d'un réservoir relié à la gouttière;
- Arrosez moins souvent, mais en plus grande quantité;
- Arrosez le sol de préférence autour des plantes;
- Portez une attention spéciale aux semis et aux plantations;
- Minimisez les arrosages par aspersion (eau perdue par évaporation);
- Respectez la réglementation en vigueur.

SERVICE DE L'URBANISME

SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

SÉCURITÉ

L'AUTRE AVENUE, ORGANISME DE JUSTICE ALTERNATIVE

Pour les jeunes aux prises avec des problématiques d'intégration sociale, l'organisme *L'autre avenue* peut vous supporter dans votre cheminement personnel.

Cet organisme voit au développement et à l'application de mesures alternatives auprès d'adolescents ayant commis des délits en vertu du Code criminel ou des infractions à caractère pénal aux lois provinciales et vise à favoriser la participation active de la communauté dans le processus de responsabilisation sociale des jeunes contrevenants.

Concrètement, ce regroupement peut accompagner et supporter les adolescents dans leur démarche de réparation sociale ou de conscientisation et soutenir les organismes de la communauté dans leur implication auprès des jeunes contrevenants.

Clientèle : jeunes contrevenants de 12 à 18 ans

Adresse : 6780, 1^{ère} avenue, suite 310, Québec

Téléphone : 418 648-6662

Courriel : lautreavenue@megaquebec.net

VÉLO-SÉCUR, UN PARTENAIRE IMPORTANT ET RASSURANT POUR LA SÉCURITÉ DE NOS CITOYENS

Une fois de plus cette année, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures reconduit le programme de prévention de Vélo-Sécur pour assurer l'encadrement des parcs et milieux urbains. Cette initiative vise à augmenter le sentiment de sécurité des citoyennes et citoyens et à changer certains comportements inadéquats chez les jeunes afin d'en faire de meilleures personnes. Ce travail sera effectué en étroite collaboration avec le Service de police de la ville de Québec et les organismes communautaires du milieu.



Considérant l'ampleur de la surveillance et les besoins de plus en plus marqués de sensibilisation des jeunes, les effectifs sur le terrain ont augmenté. Ainsi, depuis la fin mai, quatre préventionnistes Vélo-Sécur parcourent les parcs et la ville à vélo. Leur rôle est de participer au plan de prévention de la ville en sensibilisant la population au Code de la sécurité routière, aux règlements municipaux en vigueur et aux comportements inopportuns observés sur le territoire. La philosophie d'intervention appliquée, basée sur la relation d'aide, permettra, entre autres, de prodiguer les premiers soins lors d'accidents mineurs et de faire des dépannages mécaniques lors de bris sur les vélos.



N'hésitez pas à interpeller Andrew McCarvill, Sophie Tremblay-le-May et Catherine Binet, préventionnistes pour l'été 2012. Ils seront dans les parcs et milieux urbains de la ville pour toute la saison estivale.

BERCE DU CAUCASE : RESTEZ VIGILANTS!

La berce du Caucase est une plante envahissante et toxique que l'on risque de rencontrer à Saint-Augustin-de-Desmaures. Elle est considérée comme une nuisance, puisqu'elle représente un danger pour la santé des individus. Ainsi, toute personne qui fait pousser ou qui tolère cette plante sur son terrain est passible de recevoir une amende.

La sève de cette plante, sécrétée dans toutes les parties, contient des toxines qui provoquent une hypersensibilité de la peau à la lumière naturelle comme artificielle. Quelques minutes à la suite du contact, des rougeurs, brûlures et cloques peuvent apparaître sur la peau, pour laisser place par la suite à des taches brunâtres qui peuvent perdurer pendant des mois. Si un enfant est affecté, si les yeux sont atteints, si la personne développe une fièvre ou si des lésions importantes apparaissent, il faut appeler Info-Santé au 8-1-1 ou consulter un médecin. Lors d'un contact avec la sève, protégez l'endroit affecté de la lumière ambiante et rincez abondamment à l'eau savonneuse. Conservez l'endroit touché à l'abri des rayons lumineux à l'aide de manches longues ou de pantalons, etc.

Le potentiel envahissant de la berce du Caucase en fait une plante particulièrement difficile à éliminer. Toutefois, dépendamment de la maturité des

plants et de leur étendue, il existe plusieurs façons de s'en débarrasser dont la coupe des racines (20 cm sous le sol), les tontes successives aux deux semaines, la coupe des fleurs avant leur germination, le labour du terrain (24 cm de profondeur) ou la couverture du secteur infesté par du géotextile. Pour assurer votre sécurité lors de la lutte contre cette plante, protégez toutes les parties de votre corps avec du matériel imperméable que vous laverez à chaque fois. Pour une méthode de lutte précise, consultez le dépliant à ce sujet sur le site Internet de la ville, dans la section *Plantes indésirables*, sous l'onglet *Environnement*.

Si vous pensez avoir repéré un plant de berce du Caucase, contactez M. Anthony Vachon, stagiaire au Service de l'urbanisme, au 418 878-4662 poste 5411 ou par courriel à anthony.vachon@ville.st-augustin.qc.ca. Bien que la Ville ne prenne pas en charge l'éradication des plants sur les propriétés privées, un soutien sera disponible pour la première intervention. Cette visite d'un employé municipal permettra aussi de donner des informations relatives à la berce du Caucase et de positionner géographiquement le plant repéré pour assurer un suivi détaillé de la progression de chaque parcelle de la plante dans le futur. Pour plus de détails, vous pouvez consulter le site Internet du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) au www.mddep.gouv.qc.ca ou communiquer avec la direction générale du MDDEP en téléphonant au 418 644-8844.

CONCLUANT PARTENARIAT ENTRE GDG ENVIRONNEMENT ET LA VILLE

Depuis 2009, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures entretient un partenariat avec l'entreprise GDG Environnement pour des essais biologiques sur son territoire. Ces essais visent, entre autres, à offrir une alternative plus écologique au traitement de la berce du Caucase que les produits d'arrosage courants qui sont plus dangereux. Cette aventure connaît un dénouement plus que positif puisque Santé Canada est en voie d'autoriser l'usage du nouveau produit pour une exploitation commerciale. Ce nouveau produit d'arrosage est reçu comme le premier du genre à l'échelle nationale, dont les impacts dans l'environnement demeurent minimes.

Réjean Fortin et Martine Lanoie
Techniciens en environnement et salubrité

Service de l'urbanisme
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
urbanisme@ville.st-augustin.qc.ca



Berce du Caucase





CALENDRIER DE COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES 2012

LUNDI : secteurs des Bocages, du lac Saint-Augustin vers l'ouest incluant l'ensemble des propriétés du chemin de la Butte, de la route Tessier et de la rue Saint-Félix.

MARDI : secteurs du village, de la route de Fossambault, les rangs au nord de la route 138, les rues Alphonse-Huot, du Vitrier et de la Verrerie, le chemin du Roy et la route 138.

LUNDI : Route Racette et tout le secteur à l'ouest de la route Racette, route 138 comprenant les rues de la Verrerie et Alphonse-Huot, route Tessier et tous les rangs au nord de la route 138, chemin du Roy et rue Moisan.

MARDI : Tout le secteur entre la route Racette et la rue Jean-Juneau, incluant les rues qui s'y rattachent.

MERCREDI : La rue de l'Hétrière et toutes les rues du lac Saint-Augustin Sud (Artimon à du Verger), chemin de la Butte, rue Saint-Félix et les rues qui s'y rattachent au sud, secteur du Campus au sud du chemin de la Butte, boisé Saint-Félix, chemin du Lac et toutes les rues et avenues du lac Saint-Augustin Nord, incluant Pierre-Drolet.

JEUDI : Tout le secteur des Bocages et du domaine de la Grand-Voile (secteur au sud-est de la rue de l'Hétrière et au nord de la rue Saint-Félix).



VISITEZ-NOUS AU
WWW.VILLEST-AUGUSTIN.QC.CA

* Inscription obligatoire au 418 878-2955.

JANVIER

Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	
	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30	31					

FÉVRIER

Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

MARS

Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa
				1	2	3
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

AVRIL

Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

MAI

Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

JUIN

ATTENTION :
Changement de l'horaire pour la collecte du recyclage.

Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

JUILLET

Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AOÛT

Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

SEPTEMBRE

Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

OCTOBRE

Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

NOVEMBRE

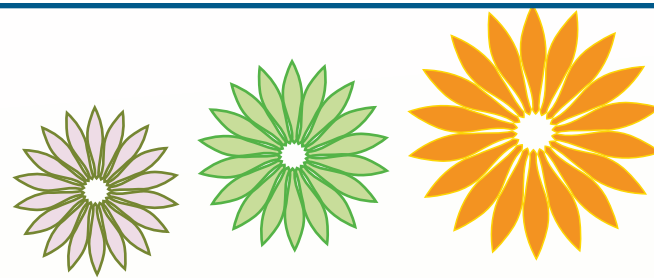
Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

DÉCEMBRE

Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

AVIS DIVERS



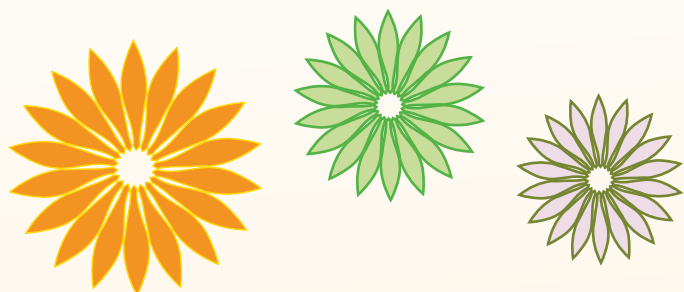
TRAVAUX ROUTIERS – APPEL À LA PRUDENCE

Avec le retour du beau temps, vous avez sans doute remarqué le début de différents chantiers de construction. Nous vous rappelons de toujours être prudents et de porter attention à la signalisation lorsque vous circulez dans une zone de chantier. Il en va de votre sécurité ainsi que celle de tous les travailleurs sur place.

Merci pour votre patience et votre collaboration!

ÉCLAIRAGE DE RUES

Le Service des travaux publics demande votre collaboration afin de signaler toute défectuosité au système d'éclairage de rues (lumière brisée ou brûlée, allumée le jour ou intermittente, etc.) de manière à ce que le personnel procède rapidement aux interventions qui s'imposent. Vous pouvez nous faire parvenir vos informations en remplissant un formulaire d'inscription en ligne sur le site Internet de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures dans la section *La parole aux citoyens* ou par téléphone au 418 878-4662 poste 5205.



TRAVAUX À VENIR

PARC DES BOSQUETS (VOIR PLAN CI-DESSOUS)

Veillez prendre note que le Service des travaux publics procédera sous peu à la réfection du parc des Bosquets, situé dans le secteur des Bocages.

Il est bien entendu que l'accès à ce parc sera interdit durant toute la période des travaux, lesquels devraient se terminer vers la troisième semaine de juin. Le parc sera complètement réaménagé : de nouveaux jeux ainsi qu'un petit jeu d'eau seront installés et les sentiers seront remis à neuf.

ÉGOUTS ROUTE 138 ET LAC SAINT-AUGUSTIN

Le Service du greffe de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a réalisé des appels d'offres dans les dossiers ci-haut mentionnés. Pour le projet d'égouts de la route 138, le contrat sera adjugé le 18 juin, et pour le projet du lac Saint-Augustin, le contrat sera adjugé le 9 juillet. Les travaux seront entrepris dans les prochaines semaines.

DÉMÉNAGEMENT DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

Nous aimerions vous informer que le Service des travaux publics déménagera ses bureaux le 29 mai prochain. Veillez noter que les numéros de téléphone resteront les mêmes et que seule l'adresse changera pour le 289, rue de Copenhague.

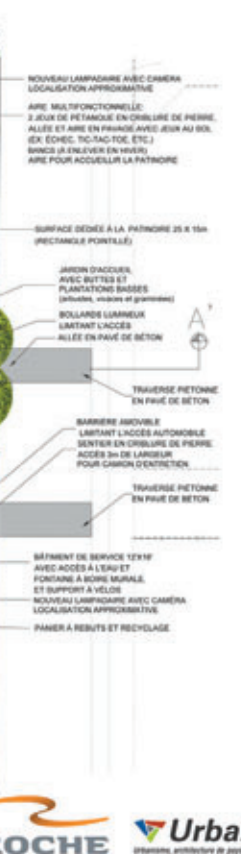
Jean-Claude Desroches, directeur
 Service des travaux publics
 Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca

PARC DES BOSQUETS_SAINTE-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

L'ALLÉE DE LA RÉCRÉATION DANS UNE COURONNE BOISÉE

Une large allée centrale aménagée de bandes d'activités douces et actives pour toute la famille, qui est ponctuée de buttes de verdure et ceinturée par une forêt urbaine protégée

concept schématique de l'allée



AOUT 2011



Venez célébrer

La Fête nationale du Québec

24 juin dès 13 h
Parc du Millénaire

Spectacle de **KÄIN**



www.ville.st-augustin.qc.ca



Déroulement des activités

Merci à tous nos bénévoles!



SAINT-AUGUSTIN
DE-DESMANURES

Fête nationale 24 juin 2012



16 h

- Animation par les personnages des piratesques aventures du Capitaine Jack

17 h

PIQUE-NIQUE FAMILIAL Alice au Pays des Merveilles

- Apportez vos chaises et votre lunch!
- Casse-croûte disponible sur le site en collaboration avec le Groupe scout de Saint-Augustin-de-Desmaures
- Distribution du gâteau de la fête nationale, gracieuseté de la pâtisserie *Alice au Pays des Merveilles*

18 h

Animation théâtrale

- Présentation de la pièce « La teinture de Barbe-Rouge »

19 h

Allocutions

19 h 15

La modération
a bien meilleur goût.

Spectacle de Casabon

Éduc'Alcool

Scène Desjardins - Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures

20 h 30

La modération
a bien meilleur goût.

Spectacle de Kaïn


Éduc'Alcool

Scène Desjardins - Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures

22 h

Feu d'artifice Pyromax pyrotechnie

Stationnement

Stationnement incitatif à l'hôtel de ville (200, route de Fossambault) et au Metro GP Plus (278, route 138). Stationnement pour personnes à mobilité réduite au pavillon Laure-Gaudreault. 

Dès 13 h

Début des activités

- Jeux gonflables
- Exposition de voitures anciennes et musique rétro (place Jean-Juneau)
- Chapiteau des arts et du patrimoine : artistes, artisans, organismes et institutions culturelles du milieu
- « Zone aventure » Campus Notre-Dame-de-Foy : trampolines jumpai, parcours d'hébertisme, mur d'escalade et *gyroball*
- Portes ouvertes à la maison des jeunes l'Intrépide de 13 h à 16 h sous le thème « Rallye découvertes » 103, rue Jean-Juneau
- Portes ouvertes à la maison Omer-Juneau de 13 h à 16 h, 289, route 138
- Casse-croûte du Groupe scout de Saint-Augustin-de-Desmaures et distribution de ballons à l'hélium
- Chapiteau de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures (clowns, maquillage, barbe à papa, etc.)



Fiers commanditaires

DIAMANT



OR



ARGENT

Banque TD
 Café l'Accroche Pied
 Canadian Tire
 Centre de laser dentaire Carole Gignac
 Étude notariale Laurie Blais
 Familiprix Hébert, Ferlatte et Vaillancourt

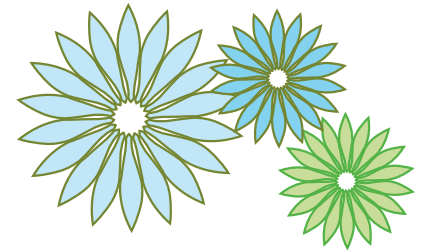
Laboratoires d'expertises de Québec Itée
 Lavery, de Billy SENCRL
 Le Groupe EFC
 Les entreprises Raymond Denis inc.
 Hewitt inc.
 Pharmacie Caroline Martel et Christian Langlois
 Tremblay, Bois, Mignault, Lemay SENCRL
 L'Équipe Carl Lambert
 Le restaurant Tuscanos

Merci à tous!



SERVICE DES LOISIRS

DES ACTIVITÉS POUR TOUS



INSCRIPTION AUX CAMPS DE QUARTIER

Vous pouvez dès maintenant inscrire votre enfant au programme vacances-été (camps de quartier) directement par Internet au www.campkeno.com. C'est rapide!

OFFRE UNIQUE AUX RÉSIDENTS DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Dans un souci d'élargir son offre de service aux enfants augustinois, la Ville intègre les programmes spécialisés du camp de jour Kéno destinés aux 4 à 12 ans sur les sites du Campus Notre-Dame-de-Foy et du Séminaire Saint-François. Une réduction de 90 \$ est offerte par semaine pour chaque enfant qui s'inscrit à un programme spécialisé du camp Kéno.

Faites vos choix pour un bel été!

TERRAINS SPORTIFS

Nous vous invitons à consulter le site Internet de la ville au www.ville.st-augustin.qc.ca pour obtenir la liste complète des terrains sportifs disponibles sur le territoire et plus encore! Vous trouverez également certains renseignements dans la programmation Printemps/Été 2012 (format journal) qui vous a été distribuée en février dernier.

TERRAINS DE TENNIS

Les terrains du centre Delphis-Marois et du centre sociorécréatif les Bocages sont maintenant ouverts. Vous pouvez réserver votre terrain 24 heures à l'avance pour une durée maximale d'une heure. Une preuve de résidence sera exigée.

Veillez prendre note des heures d'ouverture des huit terrains mis à votre disposition :

- Du lundi au vendredi de 9 h à 23 h*;
- Les samedis et dimanches de 8 h à 23 h*.

* À l'exception des périodes réservées pour les cours de tennis et pour le Comité de tennis. Vérifiez l'horaire auprès du surveillant avant de vous présenter sur place.

- Centre sociorécréatif les Bocages (418 872-3735)
- Centre Delphis-Marois (418 878-3639)

TERRAIN DE PALET (SHUFFLEBOARD)

Tous les citoyens ont gratuitement accès aux deux terrains de palet situés au parc du Millénaire ainsi qu'au matériel pour pratiquer cette activité. Vous pouvez récupérer celui-ci en vous adressant au surveillant du centre Delphis-Marois selon l'horaire d'ouverture habituel. Une preuve d'identité sera exigée.

PARC CANIN

Important : la médaille est requise pour fréquenter le parc canin de Saint-Augustin-de-Desmaures, situé sur la rue de Liverpool dans le parc industriel. Les médailles achetées en 2011 étaient valides jusqu'au 31 mai dernier. Les nouvelles médailles 2012-2013 sont disponibles depuis le 1^{er} mars au coût de 20 \$ aux endroits suivants :

- Hôtel de ville (200, route de Fossambault);
- Collège Saint-Augustin - Service des loisirs (4950, rue Lionel Groulx);
- Centre canin Annie-Lévesque inc. (212-A, route 138).

Nous demandons aux utilisateurs de respecter les règlements du parc. Vous pouvez les consulter sur le site Internet de la ville sous la section *Sports, loisirs et culture, Équipement et infrastructures*.

Heures d'ouverture des établissements durant les congés fériés :

	Dimanche 24 juin	Dimanche 1 ^{er} juillet
Centre sociorécréatif les Bocages	8 h à 23 h	8 h à 23 h
Centre Delphis-Marois	8 h à 23 h	8 h à 23 h
Collège Saint-Augustin	8 h 30 à 11 h 30	Fermé (ouvert de 9 h à 16 h le lundi 2 juillet)
Maison Omer-Juneau	9 h à 21 h	9 h à 21 h

LA MAISON OMER-JUNEAU

L'été est enfin arrivé et nous vous souhaitons une saison ensoleillée et divertissante. Le mois de juin nous offre toujours de belles journées. Toutefois, si la pluie s'invite, ne perdez pas le moral! Venez plutôt à la maison Omer-Juneau pour contrer l'ennui. Les jeux de société, les casse-têtes et la pétanque intérieure sont des activités de prédilection pour les jours plus gris. À l'inverse, pour les journées où le soleil nous sourit, il faut sortir de la maison et en profiter pour vous arrêter à la maison Omer-Juneau. Beau temps, mauvais temps, nous sommes fidèles au poste, toujours heureux de vous accueillir!

Nous sommes ouverts tous les jours de 9 h à 21 h. Bienvenue chez vous!

INSCRIPTION

Pour effectuer une inscription à une activité, contactez M^{me} Mélodie Demers, coordonnatrice adjointe à la maison Omer-Juneau :

- En personne à la maison Omer-Juneau (289, route 138);
- Par téléphone au 418 878-6172;
- Par courriel à melodie.demers@ville.st-augustin.qc.ca.

Lors d'une inscription par courriel, n'oubliez pas d'inscrire votre nom, votre numéro de téléphone ainsi que l'activité à laquelle vous souhaitez vous inscrire. Une confirmation vous sera ensuite retournée par courriel.

Attention : la plupart de nos activités ne requièrent aucune inscription.

ACTIVITÉS LIBRES

En tout temps, vous pouvez pratiquer ces activités à la maison Omer-Juneau : jouer au billard, lire le journal, jouer aux cartes, jouer à des jeux de société (scrabble, cribbage, Skip-Bo, etc.), regarder la télévision, prendre un café, écouter de la musique, utiliser les postes informatiques, jouer à la pétanque ou à la console de jeux Wii et plus encore!

► INITIATION À L'INFORMATIQUE

Les ateliers d'initiation à l'informatique font relâche pour la saison estivale et seront de retour à l'automne. D'ici là, n'oubliez pas que quatre postes informatiques sont disponibles pour vous. De plus, notre réseau sans fil vous permet de vous connecter à partir d'un ordinateur portable ou d'un autre appareil comme une tablette électronique.

► CINÉMA

Une représentation aura lieu tous les jeudis à 19 h à la salle Louis-Philippe McCarthy.

Inscription non requise.

Le film à l'affiche vous sera dévoilé dès le lundi matin. Informez-vous sur place et n'hésitez pas à faire vos suggestions pour les films à venir!

► PÉTANQUE

Nous vous invitons à venir fouler le sable fin qui recouvre nos deux terrains de pétanque intérieurs. Si vous souhaitez vous joindre à une équipe, il suffit de laisser vos coordonnées à la maison Omer-Juneau. N'oubliez pas d'apporter vos chaussures!

► LE RENDEZ-VOUS DES JOUEURS DE BILLARD

Activité libre tous les mercredis à 14 h.

Inscription non requise.

De semaine en semaine, venez affronter nos meilleurs joueurs de billard ou défendre votre titre! Bienvenue à tous les amateurs.

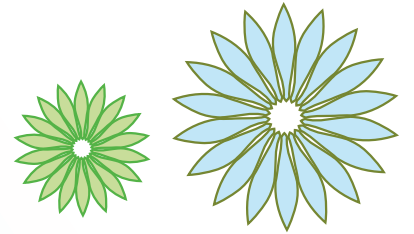
► BÉNÉVOLAT

Certains d'entre vous ont déjà manifesté leur intérêt pour faire du bénévolat à la maison Omer-Juneau. N'hésitez pas à venir nous rencontrer si vous avez envie de vous engager de quelque manière que ce soit. Chaque bénévole est libre de s'impliquer dans le domaine et de la façon dont il le désire. Peu importe votre niveau d'implication, soyez assuré que votre aide sera grandement appréciée.



SERVICE DES LOISIRS

DES ACTIVITÉS POUR TOUS



ACTIVITÉS LIBRES (SUITE)

► VISITE HORTICOLE - Jardin de Monsieur Petitclerc

Départ de la maison Omer-Juneau le 19 juin à 13 h 30.

Inscription non requise.

Vous êtes invités à venir visiter le jardin d'iris et de pivoines de Monsieur Petitclerc. Amoureux de la nature, jardinier ou curieux, venez vous émerveiller devant les odeurs et les couleurs que nous offre la nature. Une courte marche de cinq minutes vous conduira à destination. Nous vous invitons à venir terminer l'après-midi à la maison Omer-Juneau. Un grand merci à Monsieur Petitclerc de nous recevoir chez lui!

► PORTES OUVERTES

Le 24 juin de 13 h à 16 h.

Jeunes et moins jeunes, une petite visite s'impose. À l'occasion de la fête nationale, la maison Omer-Juneau vous ouvre ses portes! Profitez de cette visite pour venir nous rencontrer, utiliser nos installations telles que nos terrains de pétanques intérieurs et admirer l'exposition mise en place par la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures dans la salle Louis-Philippe McCarthy. Vous pourrez, par la même occasion, visiter le local du Cercle de Fermières de Saint-Augustin-de-Desmaures. Nous vous réservons un accueil chaleureux.

► EXPOSITION

La Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures a réuni pour vous des objets qui illustrent les différentes vocations qu'a eues le bâtiment autrefois érigé au 289, route 138. Le Service des loisirs remercie la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures qui a mis en lumière tous ces beaux souvenirs. Pour certains d'entre vous, ces objets sont un rappel du village de votre enfance. Pour d'autres, c'est l'occasion d'en apprendre un peu plus sur l'histoire qui entoure la maison Omer-Juneau.

VOUS AVEZ BESOIN D'UNE SALLE POUR UNE RÉUNION, UN MARIAGE OU UNE CÉLÉBRATION?

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures vous offre la possibilité de faire la location de plusieurs salles. Vous n'avez qu'à joindre le personnel du Service des loisirs au 418 872-0219 poste 111.

Sylvain Robertson, directeur

Service des loisirs

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

loisirs@ville.st-augustin.qc.ca

Réfection de la maison Thibault-Soulard : un projet qui nous tient à cœur!



Merci à nos PARTENAIRES :

- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
- Bureau de la région de la Capitale-Nationale
- Donateurs de la campagne majeure de financement *La famille au cœur des priorités*



SERVICE DE LA CULTURE

BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS

Horaire de la bibliothèque Alain-Grandbois

Lundi	Fermé
Mardi	10 h à 21 h
Mercredi	14 h à 21 h
Jeudi	14 h à 21 h
Vendredi	14 h à 21 h
Samedi	10 h à 17 h
Dimanche	10 h à 17 h

Horaire du point de service au CNDF

Lundi	Fermé
Mardi	14 h à 21 h
Mercredi	16 h à 21 h
Jeudi	16 h à 21 h
Vendredi	16 h à 21 h
Samedi	10 h à 16 h
Dimanche	Fermé

LA BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS AINSI QUE LE POINT DE SERVICE DU CAMPUS NOTRE-DAME-DE-FOY VOUS PROPOSENT UN PROGRAMME VARIÉ D'ACTIVITÉS.

NOUVEAU : CHANGEMENT À L'HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE ET DU POINT DE SERVICE DU CNDF!

À compter du 19 juin prochain, la bibliothèque Alain-Grandbois ainsi que le point de service du Campus-Notre-Dame-de-Foy vous offriront une plage horaire élargie. La bibliothèque ouvrira ses portes dès 10 h tous les mardis. Quant au point de service, ses portes ouvriront à compter de 16 h les mercredis et jeudis de chaque semaine.

MA BIBLIOTHÈQUE EN FÊTE : 20 ANS DÉJÀ!

La bibliothèque Alain-Grandbois, inaugurée le 18 juin 1992, ouvrait officiellement ses portes au grand public quelques jours plus tard. Après plus de 19 ans de services aux citoyens, la bibliothèque est devenue un véritable pôle culturel, un lieu de rassemblement où l'accueil joue un rôle dominant afin de fidéliser ses abonnés. Au-delà d'une collection documentaire importante, une programmation d'activités culturelles vous est offerte. Une bibliothèque est un centre de transmission de connaissances et d'enrichissement culturel qui contribue à la qualité de vie en y faisant entrer le rêve et l'imaginaire...

Afin de souligner le 20^e anniversaire de la bibliothèque, vous êtes exceptionnellement invités à venir souligner l'événement avec nous le lundi 18 juin de 14 h à 17 h. Plusieurs surprises vous y attendent!

GAGNANTS DU CONCOURS DE CRÉATIONS ARTISTIQUES 2012

Le 10 mai dernier, le Service de la culture dévoilait les gagnants du concours de créations artistiques qui s'est tenu du 17 avril au 13 mai dans le hall d'entrée de la bibliothèque Alain-Grandbois. Pour la troisième édition, les élèves de M^{me} Hélène Beauchesne devaient réaliser une œuvre sous le thème « Ma bibliothèque en fête! ».



Joanie Dorval –
Mention spéciale

Nous tenons à remercier tous nos généreux commanditaires dont Archambault, la Librairie Raffin, la Librairie Laliberté, le Musée de la civilisation, le Grand Théâtre de Québec ainsi que Zone Université Laval. Grâce à leur généreuse donation, ils ont permis à tous les participants d'obtenir un prix de participation. Un merci tout particulier à la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures ainsi qu'au Service des loisirs de la ville.

Félicitations à tous les participants!



De gauche à droite :
Laurence Goulet – Coup de cœur du maire
Alexie Braün – Prix du jury
Hélène Beauchesne – Professeure
Roxanne Thériault – Coup de cœur du public

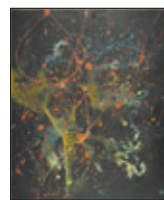


ACTIVITÉS CULTURELLES

De bons moments en perspective avec nos conférences, rencontres d'auteurs, ateliers, concerts, etc., en compagnie d'artistes chevronnés!

EXPOSITIONS

Expositions d'œuvres d'artistes amateurs, semi-professionnels et professionnels.



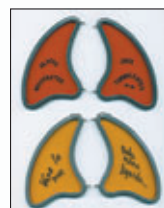
Jusqu'au 17 juin Le groupe FIVE O'L'ART présente : **Écllosion** Exposition collective

Fruit de l'imaginaire de cinq artistes, ce concept valorise toute créativité, qu'elle soit scientifique, artistique, culinaire ou autre. *Écllosion* est une exposition où l'art contemporain est mis en parallèle avec le principe de l'éclosion, représenté par la fève à travers l'histoire de l'art.

Les artistes Hélène Beauchesne, Micheline Pruneau, Christine Lortie, Diane Paré et Danielle Boucher Lortie vous offrent un parcours de toiles et de créations réalisées avec diverses techniques telles que le sfumato, le *dripping*, le collage, le modelage, le glacis, etc.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la bibliothèque.

Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide.



Du 20 juin au 30 septembre « Ligne de vie » Une exposition *in situ* par Colette Matte, intégrée dans la clôture du cimetière

Colette Matte, une artiste professionnelle de Cap-Santé, réalisera une exposition *in situ* sur la clôture du cimetière de Saint-Augustin-de-Desmaures, le long de la route 138, pour l'été 2012. Son projet « Ligne de vie » intègre des éléments de verre coloré contenant des écritures dans les ouvertures de la ferronnerie de la clôture du cimetière. Cette installation réfère autant à l'histoire qu'à la navigation et contient des propos qui parlent du fleuve Saint-Laurent. Cette œuvre, qui a débuté avec la collaboration de la communauté de Deschambault-Grondines qui l'a exposée en 2008, contient actuellement 190 pièces de verre. M^{me} Matte utilisera donc ces pièces de verre dans une présentation tout à fait originale dans la clôture de notre cimetière.

Le vernissage aura lieu le 20 juin de 17 h à 19 h sur le site de l'église de Saint-Augustin-de-Desmaures. C'est un rendez-vous!



CROCK-LIVRES



Club de lecture Crock-livres
Du 26 juin au 18 août

Bibliothèque Alain-Grandbois et point de service du Campus
Notre-Dame-de-Foy

Crock-livres est un club de lecture estival où on lit pour le plaisir de lire! Dès qu'un livre est lu, retourne-le à la bibliothèque Alain-Grandbois ou au point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy avec ton passeport (obligatoire) pour répondre à une question de vérification.

À ta 5^e et 10^e lecture, tu recevras une récompense pour t'encourager à continuer. À la 15^e lecture, tu recevras une récompense à l'effigie du club Crock-livres. Si tu lis 20, 25, 30, 35 livres et plus, tu complèteras des coupons afin de participer à des tirages pour d'autres prix!

Conditions préalables à l'inscription

Pour t'inscrire et participer au club, tu dois être abonné et répondre aux conditions d'inscription de la bibliothèque. Les participants au club de lecture se divisent selon les catégories suivantes (année scolaire complétée en juin 2012) :

Crick-Crack-Crock :	de 3 ans à la maternelle;
Mini-Crock :	1 ^{ère} et 2 ^e année;
Maxi-Crock :	3 ^e et 4 ^e année;
Super-Crock :	5 ^e , 6 ^e année et 1 ^{ère} secondaire.

IMPORTANT : le nombre de contrôles de lecture par jour est limité à cinq, ou trois bonus.

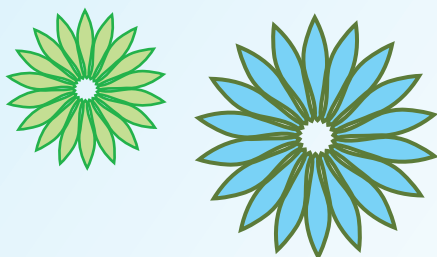
« VIENS BLOGUER AVEC MOI! »

Pour la deuxième année, Crock-livres t'invite sur son blogue! Celui-ci sera en ligne à compter du 11 juin à l'adresse crocklivresqc.wordpress.com.

En nouveauté cette année, un grand tirage aura lieu pour tous les participants parmi le réseau des bibliothèques publiques du Québec.

Auteurs et illustrateurs participant au blogue cet été :

- Alain M. Bergeron
- Lucie Bergeron
- Camille Bouchard
- Martine Latulippe
- Marie-Christine Morin
- Samuel (Sampar) Parent
- Émilie Rivard
- Lina Rousseau



Camp artistique du club de lecture Crock-livres
Les mardis et jeudis à 14 h 15
Du 26 juin au 16 août

Viens t'amuser avec Émilie, qui a préparé des projets de création en arts plastiques spécialement pour toi. N'oublie pas ton couvre-tout!

7 à 12 ans, gratuit, places limitées, inscription 15 jours avant l'activité aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 90 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois

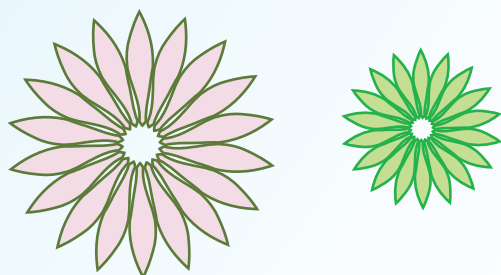


Dimanche 24 juin de 13 h à 17 h
Chapiteau des arts et du patrimoine sur le site de la fête nationale

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures offre, pour la cinquième année consécutive, une vitrine à ses organismes et acteurs culturels dans le cadre du chapiteau des arts et du patrimoine lors de la fête nationale des Québécoises et Québécois.

Venez rencontrer les intervenants culturels et les différents organismes qui œuvrent à la vitalité culturelle locale. Pour les plus jeunes, un atelier de créations artistiques sera offert sous le chapiteau par M^{me} Émilie Cyr.

Nous vous invitons en grand nombre à venir nous rencontrer!



DU NOUVEAU POUR LE SERVICE DE LA CULTURE!

PORTAIL CULTUREL

Le Service de la culture de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures vous invite à découvrir son tout nouveau portail culturel. Rassemblant des informations allant de la programmation à un répertoire culturel des acteurs et organismes, en passant par l'histoire et la bibliothèque Alain-Grandbois, ce site Web est un incontournable pour tout savoir de la vie culturelle à Saint-Augustin-de-Desmaures. Restez à l'affût de l'information culturelle de votre ville en vous inscrivant à notre infolettre!



Rendez-vous au culture.ville.st-augustin.qc.ca.

LES INSCRIPTIONS AU RÉPERTOIRE CULTUREL SE POURSUIVENT

PORTAIL CULTUREL

Le Service de la culture désire rappeler à tous les acteurs culturels résidant à Saint-Augustin-de-Desmaures qu'ils peuvent s'inscrire en tout temps et tout à fait gratuitement au répertoire culturel.

Les acteurs peuvent s'inscrire dans les catégories suivantes en remplissant le formulaire disponible sur le portail culturel à l'adresse culture.ville.st-augustin.qc.ca :

- Arts visuels;
- Arts de la scène;
- Métiers d'art, artisanat et traditions;
- Arts médiatiques;
- Architecture et design;
- Création littéraire;
- Histoire, patrimoine et archives;
- Muséologie.

Les participants sont invités à fournir un texte de présentation d'un maximum de 450 mots ainsi que des images (maximum de cinq). De plus, de l'espace est prévu pour tous les acteurs culturels afin de faire publier les activités et événements dans lesquels ils sont impliqués.

Si vous avez des questions, commentaires ou éprouvez de la difficulté à remplir le formulaire en ligne, n'hésitez pas à communiquer avec nous. C'est avec plaisir que nous vous accompagnerons dans votre démarche.

LA POLITIQUE CULTURELLE MAINTENANT EN LIGNE

La politique culturelle de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures « Notre vie culturelle, notre fierté! » a été adoptée par le conseil municipal le 7 mai dernier. Résultant du travail d'un comité composé d'intervenants municipaux, de représentants des organismes culturels et d'acteurs culturels, cette politique oriente ses actions autour de quatre axes : l'histoire et le patrimoine, la création, la participation citoyenne et le rayonnement de la vitalité culturelle.

Vous pouvez consulter l'intégralité de la politique culturelle sur le portail culturel au culture.ville.st-augustin.qc.ca dans la section *Publications et formulaires*.



GUIDES TOURISTIQUES 2012-2013

Cet été, vivez l'aventure et partez à la découverte d'une nouvelle région! Venez consulter les guides touristiques 2012-2013 à la bibliothèque Alain-Grandbois.

Bon été et bon voyage!

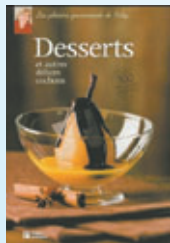


CLIN D'ŒIL SUR NOS NOUVEAUTÉS

DOCUMENTAIRES ADULTES


Au cœur d'Apple : dans les coulisses de l'entreprise la plus secrète au monde - Adam Lashinsky

À travers les réflexions de nombreux acteurs de l'entreprise, Adam Lashinsky nous révèle la face cachée du géant de la technologie et fait le point sur ce qui la distingue des autres joueurs sur le marché. Vous apprendrez à quoi ressemble la première journée d'un nouvel employé, quelle dynamique règne au sein des différentes équipes et, bien sûr, ce que signifiait travailler sous la tutelle du très exigeant Steve Jobs.


Desserts et autres délices cochons - Caty Bérubé

Cent recettes de desserts qui font littéralement saliver. On les parcourt selon leur ingrédient principal (douceurs à l'érable, au chocolat et aux petits fruits) ou encore selon le type de délice (gâteaux, tartes, biscuits et mousses). D'autres surprises gourmandes sont en extra.


L'Art de porter les talons hauts - Tina Karr

Symbole exclusivement féminin, les talons hauts nous fascinent ou nous obsèdent. Il est difficile de leur résister. Alors pourquoi n'ose-t-on pas les porter? Au fil des pages, vous trouverez réponse à toutes vos questions. Vous trouverez également les sections « Le corps en mouvement » qui traite de la grâce, de l'agilité et du principe de la verticalité, « Acheter et porter les talons hauts en toutes occasions », « Les incidences des talons sur le corps », « La mise en forme et les soins spécifiques » ainsi que des annexes : conseils éclair, types de talons, styles et créateurs. Chaque femme est unique et souhaite se sentir absolument fabuleuse!


Le Docteur House de Hugh Laurie : une biographie non autorisée et un guide des épisodes - Paul Challen

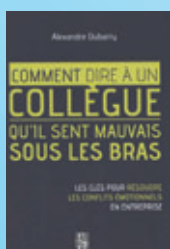
Brique après brique, l'auteur Paul Challen reconstitue l'incroyable histoire de l'homme au Golden Globe, Hugh Laurie, depuis le champion d'aviron de Cambridge jusqu'à la star comique de la BBC.


Un voyage familial de 55 jours en VR - Dominique Lecours

Impossible? De la folie? Irréaliste? C'est en ces termes que les gens qualifiaient le projet de Dominique Lecours quand elle en parlait. Il est vrai que d'aller se tremper les pieds dans l'eau du Pacifique avant de tourner de bord et d'aller faire la même chose dans l'Atlantique relève du défi. Prévoir le faire en 40 jours en véhicule récréatif, avec son conjoint Daniel et ses deux filles, augmente encore le niveau de difficulté. Bien qu'elle n'ait pas de permis de conduire, c'est pourtant le rêve que Dominique caressait et qu'elle réalisa.


Come together : les Beatles (1970-2010) - Peter Doggett

Avril 1970 : par un simple communiqué de presse, Paul McCartney annonce la séparation des Beatles. Commence alors une des périodes les plus passionnantes et les plus mal connues de l'histoire du groupe. L'ouvrage redonne vie à la légende à travers des révélations surprenantes, de multiples anecdotes et les coulisses d'une aventure humaine unique et déchirante.


Comment dire à un collègue qu'il sent mauvais sous les bras - Alexandre Dubarry

Au travail, nous sommes tous confrontés aux manies et aux petites habitudes de nos collègues : entre celui qui vole nos crayons, celle qui entre sans frapper et le troisième qui ne sent pas la rose, les situations qui peuvent générer des tensions sont très nombreuses. Dans ce livre, on apprend pourquoi tous ces détails anodins deviennent parfois des irritants majeurs, mais aussi comment résoudre avec délicatesse - et beaucoup d'humour! - ces petits désagréments, à l'aide de mises en situation qu'on peut facilement recréer dans un milieu de travail.


Hitler et les femmes : leur rôle dans l'ascension du Führer - Erik Shaake

Le journaliste allemand révèle le destin des femmes qui ont entouré Adolf Hitler. Sans elles, il n'aurait jamais bénéficié de financement pour lancer ses campagnes politiques ni de relais d'opinion pour imposer ses idées et accéder au pouvoir suprême.


Bombardier : un empire québécois - Larry Macdonald

Chaque jour, des avions, des locomotives, des wagons de métro et de train sortent des ateliers Bombardier. Le petit fabricant de motoneiges Ski-Doo est passé du rang d'entreprise familiale à celui de géant mondial du transport. Cette colossale ascension s'amorce dans le village de Valcourt lorsque Laurent Beaudoin, le gendre du fondateur et inventeur Joseph-Armand Bombardier, prend les commandes de l'entreprise et la pilote durant l'âge d'or de la motoneige, la crise du pétrole de 1973, les recours des concurrents agressifs et les moments de doute.


Tartares & carpaccios - Andrea Jourdan

Frais, élégants, hyper simples à réaliser et toujours succulents, les tartares et carpaccios ont tous les atouts pour réjouir autant ceux qui les préparent que ceux qui les dégustent.


Planifier sa déco - France Arcand

Enfin, un guide pratique pour créer vos projets de décoration et de rénovation! Nul besoin d'être un expert pour embellir votre habitation. L'objectif de ce livre est de vous fournir des outils pour mener à bien tout changement de décor à la maison. Vous ne craignez plus de faire un faux pas, vous donnerez libre cours à votre imagination et vous aurez le plaisir de créer l'ambiance qui vous plaît.


Entre fourchette et baguettes - Michel Jodoin

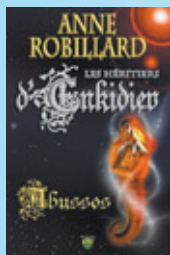
Un tour du monde gourmand des plus grandes traditions alimentaires favorisant la vitalité, la longévité et la santé optimale : Japon, Chine, Inde, Vietnam, Thaïlande, Crète, Grèce, Italie, Provence... Explorez les secrets de santé de la cuisine asiatique et méditerranéenne! Découvrez les meilleures recommandations alimentaires en fonction des plus grandes recherches nutritionnelles et apprenez à adapter chacune de ces recommandations à votre condition personnelle à l'aide de la médecine traditionnelle orientale.


Agrandir sa maison - Black & Decker

Vous voulez construire une salle de jeux pour les enfants, créer un bureau à votre résidence ou transformer votre grenier en chambre à coucher? Précis et convivial, ce guide vous fournit tous les outils pour réaliser vous-même plusieurs travaux dans votre maison, des plus simples aux plus ambitieux. Vous y trouverez des idées inspirantes, des listes d'outils et de matériaux, des instructions claires et des centaines de photos et illustrations pour réaliser pas à pas vos projets d'agrandissement. Les possibilités sont nombreuses. À vous de voir grand!



ROMANS ADULTES



Les héritiers d'Enkidiev n° 5, Abussos - Anne Robillard

Quatre des enfants des dieux fondateurs commencent à découvrir leurs fantastiques pouvoirs, mais aussi leur bouleversant destin. Rejetés par leurs proches, Nashoba et Napashni devront se créer une nouvelle vie répondant davantage à leur nature... Désirant plus que tout au monde retrouver son défunt fils Nemeroff, Onyx se livre à un rituel interdit de nécromancie destiné à le ramener des grandes plaines de lumière.



Le Condottière - Georges Perec

Gaspard Winckler est un peintre faussaire travaillant pour le compte d'Anatole Madera. Depuis plusieurs mois, il consacre son temps à la réalisation d'un faux Condottière, célèbre tableau conservé au Louvre réalisé en 1475 par Antonello da Messina. Dès le début de l'intrigue, Winckler assassine son commanditaire. Enquête sur les mobiles de ce meurtre.



Les dix enfants que madame Ming n'a jamais eus - Éric-Emmanuel Schmitt

Madame Ming aime parler de ses dix enfants, maintenant installés dans divers lieux de la Chine. Elle détient un secret qui lui a permis de contourner la politique de l'enfant unique. Son histoire, empreinte de confucianisme, se mêle à celle de la Chine d'hier et d'aujourd'hui.



L'enfant des neiges n° 5, Les Portes du passé - Marie-Bernadette Dupuy

Val-Jalbert, un soir de l'été 1946. Alors que la Seconde Guerre mondiale est enfin terminée et que la Terre entière panse ses plaies, un événement désastreux vient déranger la quiétude de la famille Chardin, dans le petit village ouvrier abandonné depuis une quinzaine d'années. Hermine l'apprend alors qu'elle chante dans l'opéra La Bohème, au Capitole de Québec. Ses parents étant ruinés, la jeune femme décide de travailler davantage...



Lit double - Janette Bertrand

Janette Bertrand, qui a vécu en couple plus de 60 ans, nous transmet par le biais de la fiction des moyens pour tisser une relation de couple durable. Comment s'y prennent les couples qui réussissent à traverser toutes les crises sur ce chemin parfois impossible de la vie à deux? Et qui, malgré tout, continuent de s'aimer? Avec ses personnages hauts en couleur et attendrissants, l'auteure nous dévoile le secret bien gardé de ces unions dites « gagnantes ». On rit, on pleure, on retient son souffle. Du Janette Bertrand tout craché!



Sous haute tension - Harlan Coben

Une joueuse de tennis traquée sur Facebook, son rockeur de mari disparu... Un ami du couple, Myron Bolitar, mène l'enquête. Il croise sa belle-sœur Kitty avec son fils Mickey, dont il n'avait jamais entendu parler. Meurtres, drogue, rock'n'roll, mafia, traque sur Internet et secrets familiaux... Avec l'aide de son équipe, Myron va remonter le fil de cette affaire, dont il ne sortira pas indemne.



ROMANS ADOS



Les anges de la nuit n° 3, Jalousie - Lili St-Crow

Le vrai monde est un endroit effrayant. Demandez simplement à l'orpheline de 16 ans, Dru Anderson, une fille déterminée qui a eu sa juste part de méchants. Elle est armée, dangereuse et prête à tuer et à poser les questions plus tard. Il lui faut donc du temps pour savoir à qui elle peut faire confiance...



Birth marked n° 1, Rebelle - Caragh M. O'Brien

Alors que ses parents ont été arrêtés, Gaïa tente d'élucider le secret d'un ruban légué par son père en se rendant dans l'Enclave, un monde mystérieux.



Héros de l'Olympe n° 2, Le fils de Neptune - Rick Riordan

La déesse Gaïa s'apprête à lever l'armée des Géants pour faire régner le chaos de par le monde. Face à cette menace, les demi-dieux décident de s'unir. Hazel Lévesque, fille de Pluton, et Frank Zhang, descendant des Argonautes, sont chargés de cette mission. Mais ils leur manquent un partenaire : Percy Jackson...



Le Sanctuaire des Braves, volume 2 - Bryan Perro

Dans cette nouvelle aventure du *Sanctuaire des Braves*, Béhémot et Léviathan sont de retour afin de terminer leur mission, c'est-à-dire capturer Amos Daragon pour le reconduire dans la prison des enfers. Mais ce n'est pas l'unique menace qui plane sur le héros. Accusé à tort du meurtre d'une jeune fille à Berrion, la réputation d'Amos est en chute libre dans le royaume des Quinze. Impuissant sans ses masques de pouvoir et maintenant sans maître pour le guider, Amos n'est plus lui-même.



Dark elite n° 2, Marque de l'ombre - Chloe Neill

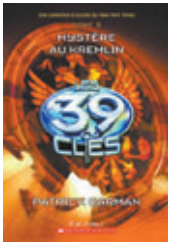
Lili doit apprendre à contrôler ses nouveaux pouvoirs, mais cela lui laisse à peine le temps de rêver à Jason, un charmant jeune homme qui cache un secret « garou-esque ».

CLIN D'ŒIL (JEUNES)



Ulysse Moore n° 9, Le labyrinthe d'ombre - Pierdomenico Baccalario

Anita et Jason découvrent un labyrinthe d'ombre ainsi qu'une lettre écrite de la main de Pénélope Moore, l'épouse d'Ulysse.



Les 39 clés n° 5, Mystère au Kremlin - Patrick Carman

Un mystérieux télégramme attire Amy Cahill et son jeune frère Dan au fin fond de la Russie, loin du peu d'adultes dignes de confiance qu'ils connaissent. Signé « NRR », le télégramme les envoie dans une course contre la montre pour découvrir un trésor dérobé par les nazis et la vérité sur le meurtre de la dernière famille royale de Russie. Très vite, cette chasse au trésor prend des allures de piège. Mais il est difficile de résister...



Encore une histoire! - Tracey Corderoy et Alison Agdson

Le jeune enfant découvre avec bébé lapin la joie de raconter et de créer ses propres histoires à l'infini.



Cath et son chat - Christophe Cazenove et Hervé Richez

Le chat de Cath est vraiment gentil! Enfin, ça dépend : sauf les jours où il fait ses griffes sur la moquette, où il monte sur le bureau de Cath et où il transforme les factures à payer en boulettes de papier. Une série pleine de fraîcheur et de tendresse qui raconte la vie quotidienne d'un père célibataire et de sa fille, aux prises avec leur félin un peu trop filou.



Archie - Le mariage volumes 5, 6 et 7 - Éditions Héritage

Les lecteurs seront heureux de retrouver leurs personnages préférés dans ce numéro hors série, qui fait suite à la série sur le mariage.



Je découvre... au lit! - Felicity Brooks

Six scènes de la vie quotidienne à l'heure du coucher : le repas du soir, le bain, l'histoire du soir...



Le chiot et le chien - Camilla De La Bédoyere

Que mangent les chiots? Comment appelle-t-on un groupe de chiots? Comment les chiens font-ils connaissance?



Activités récup' pour bricoleurs en herbe - Emma Hardy

Des idées d'activités manuelles pour stimuler l'imagination et la création des enfants : pâte à sel, papier mâché, recyclage, peinture, couture, etc. On y propose de créer notamment des doudous, des dinettes en pâte à sel, des guirlandes en sac en plastique ou des chenilles en pompons. Les différentes techniques sont expliquées pas à pas et illustrées de photos.



Les Schtroumpfs de l'ordre - Peyo

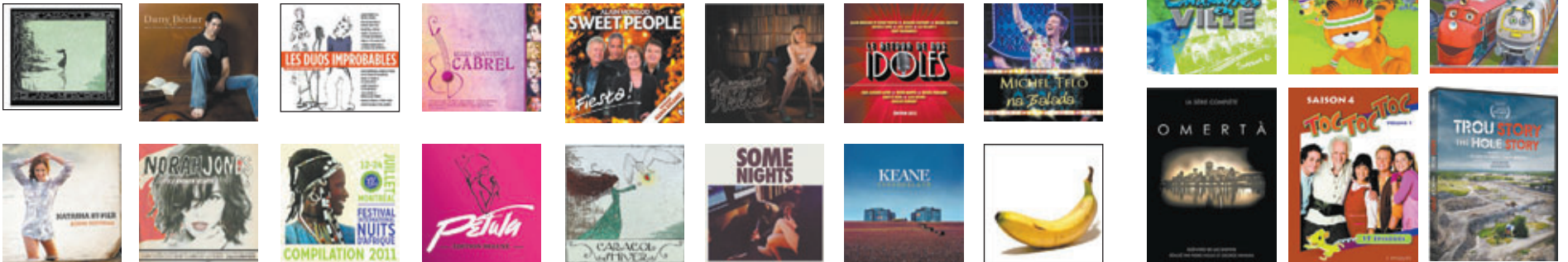
Au village des Schtroumpfs, un code est établi pour régler la vie quotidienne. Deux d'entre eux se retrouvent investis des fonctions de policier.



CD ET DVD – RAPPEL

NE PAS DÉPOSER LES CD/DVD DANS LA CHUTE À LIVRES. UTILISEZ PLUTÔT LA CHUTE À CD/DVD.

Surveillez les nouveautés du mois de juillet sur le portail culturel de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures à l'adresse culture.ville.st-augustin.qc.ca.



Martine Lirette, directrice
Service de la culture
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
culture@ville.st-augustin.qc.ca

MIM MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES

VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Le MIM est un périodique publié mensuellement par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et distribué gratuitement dans tous les foyers, commerces et institutions de la ville.

Toute information pour le MIM doit être acheminée à :

Frédéric Masson, directeur
Service des communications
communications@ville.st-augustin.qc.ca

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
200, route de Fossambault QC G3A 2E3
Tél. : 418 878-2955 poste 5104



La Maison Le Petit Blanchon : pour aider des enfants à croire en un avenir meilleur

(YG) Après en avoir longtemps rêvé, la Maison Le Petit Blanchon est devenue une réalité pour l'homme d'affaires Guy Boutin. « Aider concrètement de très jeunes enfants à refaire leur confiance et leur permettre de croire en un avenir meilleur, est pour moi une source de motivation sans précédent. Même après un faux départ, il est encore possible de gagner la course », affirme celui qui a aussi mis sur pied la Fondation du Petit Blanchon.

La nouvelle Maison vient tout juste d'accueillir ses cinq premiers enfants. Âgés entre trois et huit ans, ces enfants ayant vécu des expériences traumatisantes découlant d'abus psychologiques, physiques, sexuels et d'abandons à répétition, y seront hébergés. La Maison a été entièrement rénovée et décorée sous la gouverne des gestionnaires de projets de la société de M. Boutin et de ses partenaires. Elle répond aux besoins des jeunes enfants dans un environnement axé sur le jeu, l'apaisement, la sécurité et le confort.

«La Maison pourra accueillir des enfants qui ont trop souvent été trahis par l'adulte. Dans la phase active de leur détresse, ils ne peuvent pas être intégrés dans une famille d'accueil ou adoptive car ils sont trop perturbés et ne sont pas prêts à être aimés, à aimer et à respecter un fonctionnement familial », déclare M. Jacques Laforest, directeur général du Centre jeunesse de Québec – Institut universitaire. À la Maison, une équipe de 16 professionnels s'investiront auprès des enfants pour leur offrir tout ce dont ils ont besoin mais aussi pourront contenir en toute sécurité les réactions de ces jeunes pour mieux comprendre et traiter leurs problématiques.

Pour M. Bruno Lepage, président du conseil d'administration de la Fondation du Centre jeunesse de Québec, il s'agit d'un projet extraordinaire pour la région de Québec.

Le projet a été rendu possible grâce à une entente tripartite entre le Centre jeunesse de Québec – Institut universitaire, la Fondation du Centre jeunesse de Québec et la Fondation du Petit Blanchon. ■



MM. Bruno Lepage, président du conseil d'administration de la Fondation du Centre jeunesse de Québec, Jacques Laforest, directeur général du Centre jeunesse de Québec – Institut universitaire et M. Guy Boutin, l'homme d'affaires qui a réalisé son rêve.

Renaturalisation des rives: les plantes indigènes sont les meilleures !

FQPPN

Collaboration spéciale

Malgré l'intérêt croissant pour les plantes indigènes, peu de gens les connaissent bien. Selon les botanistes, une plante indigène est une espèce native d'une région spécifique et qui pousse spontanément dans cette région.

Le choix de plantes indigènes s'avère d'abord et avant tout un choix écologique. De manière générale, la présence de plantes indigènes autour des lacs, des cours d'eau ou aux abords du fleuve Saint-Laurent contribue au maintien de la diversité écologique de ces milieux, en fournissant abri et nourriture à la faune locale.

Étant bien adaptées à leur milieu, elles résistent plus facilement aux maladies et aux insectes ravageurs et ne nécessitent pas l'utilisation de pesticides et d'autres produits qui présentent un danger pour l'environnement ou pour les humains. De plus, puisque les plantes indigènes sont adaptées aux rigueurs de notre climat, elles sont moins sensibles aux écarts de température et aux sécheresses. Elles sont en général résistantes aux fortes marées et aux hivers rigoureux et nécessitent peu d'entretien.

De ces avantages environnementaux découlent directement des avantages économiques. En donnant la priorité aux plantes indigènes locales, vous contribuez à mettre notre patrimoine naturel en valeur en donnant une couleur locale à vos aménagements.

Voici des exemples d'espèces indigènes proposées pour la renaturalisation des rives du fleuve dans la région de Saint-Augustin-de-Desmaures : le bouleau à papier, l'érable argenté, le cornouiller stolonifère, le physocarbe à feuilles d'obier, le saule de l'intérieur, la vigne des rivages, etc. Pour une liste plus complète et leurs caractéristiques nous vous invitons à consulter le site web de la Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel au www.fqppn.org et à télécharger le Guide des végétaux indigènes de renaturalisation dans la section Publications.

Curieusement, il peut être parfois difficile de se procurer des espèces indigènes. On ne les retrouve pas toujours dans les centres jardins. Si vous êtes intéressés à vous en procurer, communiquez avec nous à l'adresse suivante: fondation.patrimoine@globetrotter.net. ■

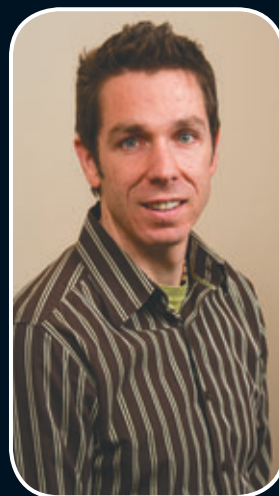
Printemps + Grand Ménage = Ayoyé!



Chiropratique

Dr Pascal Normandin DC, ART
Dr Aroussen Laflamme DC, CCSP

Maux de dos
Mal de cou
Maux de tête et migraine
Tendinite et bursite
Douleur aux épaules et hanches
Blessures sportives
Engourdissements



Dr. Pascal Normandin D.C.

12 ans d'expérience
Diplômé Université de Trois-Rivières
Certifié «Active Release Techniques»
Affilié «Red Bull Crashed Ice» depuis 2007 et à «La Coupe du monde de vélo de montagne» depuis 2003.



Dr Aroussen Laflamme D.C.

4 ans d'expérience
Diplômé Université de Trois-Rivières
Membre *Chiropractic Council of Sports Practitioners*
Affilié «Rouge et Or» rugby féminin



Chiropratique

Dr Pascal Normandin DC, ART
Dr Aroussen Laflamme DC, CCSP



418 878-9442 chiropratiquedusport.com

225, place Jean Juneau, Saint-Augustin-de-Desmaures



Reçu pour assurances privées

Gagnants de la coupe Lactancia-Parmalat Félicitations à l'équipe Benjamin CC qui a remporté la finale Benjamin A !



De gauche à droite : William Boissinot, Jacob Demers, Nicolas Dubé-Guilbault, Nicolas Langelier, Karl Cieslak, Olivier Monaghan-Cossette, William Francoeur, Gabriel Bergeron, Louis Bera, Antoine Boissinot, Mathieu Cauchon-Beauséjour, Père Jean-Marc Boulé (directeur général) et Pierre-Olivier Deschenes (entraîneur).

Le Typhon de Québec, grand champion! Hockey Midget-Espoir

Le Typhon de Québec, équipe formée de 18 joueurs-élèves de 15 ans au programme sport-études hockey au SSF, a remporté le 7 avril la grande finale des séries éliminatoires de la Ligue de développement AA de l'est du Québec. Initialement, le Typhon a remporté la série en quart de finale 2 de 3 contre le Dynamo Royal de Baie-Comeau, avant de balayer en 3 parties la demi-finale 3 de 5 contre la puissante Express de la Rive-Sud. Affrontant la meilleure équipe de la ligue, les Aiglons de Mont-Joli, dans une finale 3 de 5, le Typhon a remporté le premier match à Québec 4 à 3, avant de s'incliner de justesse 3 à 2 en prolongation dans le second match de la série. Les joueurs du Typhon ont par la suite pris la route du Bas-St-Laurent pour y affronter les Aiglons, à Mont-Joli. Ils ont remporté le troisième match 5 à 3 grâce à une remontée spectaculaire en fin de troisième période. Finalement, le Typhon a terminé le débat en l'emportant en fusillade 3 à 2. Bravo aux joueurs et aux entraîneurs du Typhon pour une épopée de 8 victoires contre une seule défaite en séries éliminatoires !



GAGNANTS DE LA COUPE DODGE

Félicitations aux joueurs, entraîneurs et dirigeants de l'équipe de hockey Bantam AA des Gouverneurs de la Rive-Nord qui ont remporté la coupe Dodge la fin de semaine du 21-22 avril. L'équipe est donc championne provinciale !



Élection AGÉ

Suite à une semaine remplie d'émotions pour les jeunes des deux partis se présentant au poste de l'Association générale des élèves (AGÉ), le verdict est tombé! Voici les élèves qui représenteront les 1300 jeunes du Séminaire Saint-François pour l'année 2012-2013 :



Rangée du haut, de gauche à droite : Arthur Daignault-Bouchard, Philippe Martin, Mathieu Bouchard, Émile Chênevert et Jean-Philippe Hudon. Rangée du bas, de gauche à droite : Juliette Reny, Danielle Sansregret et Isabelle Gosselin.

Le président de l'AGÉ 2012-2013, Mathieu Bouchard, remercie tous ceux qui ont voté pour son parti et s'engage à faire de son mieux pour combler les attentes des élèves.

GALA CULTUREL 2012 - REMISE DES PRIX

Félicitations aux gagnants ainsi qu'à tous les participants du Gala culturel 2012 qui se sont démarqués au SSF par leur implication dans différents secteurs culturels. Chaque finaliste s'est mérité une bourse de 50\$ et l'élève gagnant de chaque catégorie s'est mérité un trophée et une bourse de 100\$. Toutes les bourses ont été offertes par l'Association des parents des élèves du Séminaire et par la Caisse Desjardins de Cap-Rouge.

Prix de la Caisse Desjardins de Cap-Rouge (découverte artistique)
Gagnante: Anne-Sophie Bernier

Prix Raoul-Hunter (dessin)
Gagnante : Geneviève Viel-Taschereau

Prix Pierre-Lacerte (comédien 1^{er} cycle)
Gagnante : Laura Jalbert

Prix Jean-Jacqui-Boutet (comédien 2^e cycle)
Gagnant : Gabriel Rivard

Prix du duo Lowe-Beaubien (musique)
Gagnant : Alexandre Donati

Prix de la chanson (chant)
Gagnante : Laurence Renaud

Prix Luc-Tremblay (danse)
Gagnante : Isabelle Gosselin

Prix d'expression française de l'Association des parents des élèves du SSF (meilleure prestation francophone du spectacle) « Comme des enfants », par Mathilde Thériault, Jean-Philippe Gendreau, Laura Jalbert, Justine Cadorette, Camille Bédard, Alexis Richer, Stéphanie Drolet, Marie-Hélène Gendreau, Florence Donati, Jean-Philippe Cauchon, Aurélie Gingras, Laurie D'amours et Danielle Déry.

Prix coup de cœur de l'AGÉ
Gagnant : Jean-Philippe Cauchon

Prix spécial (implication)
Gagnants : Simon et Henri Kinkead, Olivier Pothier Picinnin et Michel Poirier

Prix du Gala culturel (implication au plan culturel)
Gagnant : Antoine Delage-Laurin



PLUIE DE SIGNATURES CHEZ LE BLIZZARD!

Cinq athlètes de la cinquième secondaire du programme de basketball Blizzard évolueront en collégial AAA l'an prochain. Tout d'abord, Sophie Boulanger et Julien Lapointe iront rejoindre les rangs des Dynamiques du Cégep de Ste-Foy. Ensuite, Maude Archambault et Geneviève Laberge quitteront le foyer familial pour rejoindre le Cégep Montmorency dans le cas de Maude et le Cégep de Trois-Rivières pour Geneviève. Finalement, Florence Dallaire profitera d'une éducation en anglais en portant les couleurs du St-Lawrence College. Félicitations pour vos efforts!



Séminaire Saint-François

4900, rue Saint-Félix
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 0L4

Pour découvrir le SSF : www.ss-f.com

UN ESPRIT
SAIN
DANS UN
CORPS SAIN

Ouverture du jardin communautaire

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Dorénavant situé dans le parc industriel de Saint-Augustin, le jardin communautaire accueille ses nouveaux jardiniers dès le mois de juin, grâce à l'aide financière de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.

Ceux et celles qui désireraient louer un jardinet ou pour toute information, veuillez communiquer avec M. Jean-Michel Bernier au 418 878-3676 ou avec Mme Noëlla Fiset au 418 878-2248.



M. Sam Hamad, ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale a remis un montant de 7 000 \$ au Comité d'embellissement Saint-Augustin fleuri. M. Jean-Michel Bernier, Mme Isabelle Sanfaçon, MM. Robert Petitclerc, Pierre Forbes, Mmes Diane Paré et Noëlla Fiset.

La pelouse naturelle n'a pas besoin d'arrosage

CBSLA

Collaboration spéciale

Vous qui vivez près du lac Saint-Augustin, savez combien l'eau douce est précieuse. Mais saviez-vous qu'il n'y a que 2,6% d'eau douce sur Terre, le reste étant de l'eau salée ? C'est donc drôlement important de la protéger et de l'économiser !

Aucune plante ne peut survivre sans eau, mais certaines sont adaptées au stress de son absence momentané. Comme la peau de votre corps, la plante possède des milliers de minuscules pores situés sur ses feuilles. Ces pores laissent pénétrer le gaz carbonique qui

sert à la photosynthèse et permet la transpiration.

Lors d'une canicule, les racines des plantes envoient un message aux feuilles qui ferment leurs pores. L'évaporation s'arrête de même que la pénétration de gaz carbonique. Si la sécheresse se poursuit, certaines plantes comme les graminées du gazon, se préparent alors comme pour l'hiver, à transférer les sucres contenus dans leurs feuilles vers leurs racines. Le feuillage peut sécher, la plante survivra.

Une pelouse naturelle, qui n'a pas reçu d'engrais de synthèse durant la saison, n'a pas be-

soin d'arrosage pour survivre à une sécheresse. La fertilisation azotée modifie les mécanismes naturels de la plante en la conditionnant à pousser, même quand l'eau se fait rare, alors qu'elle doit plutôt entrer en dormance.

En prenant de bonnes habitudes dès le début de la saison, comme ne pas la fertiliser, effectuer l'herbicyclage et la tondre à une hauteur de 8 cm ou 3 pouces, vous préparez votre pelouse à passer naturellement au travers d'une éventuelle sécheresse. Il suffira d'arrêter de la tondre si la sécheresse persiste et de laisser la nature suivre son cours. Elle reverdira avec les prochaines pluies. www.lacsaintaugustin.com. ■



Les enfants aiment s'étendre sur la pelouse lors des belles journées d'été.

Tu veux être



- ✓ Soudeur
- ✓ Machiniste
- ✓ Mécanicien industriel
- ✓ Mécanicien automobile
- ✓ Électromécanicien

Inscris-toi dès
MAINTENANT
à un DEP
de 1800 h (2 ans)

Fais vite!
Quelques places disponibles



Formation professionnelle
Centre de la Croisée de Donnacona
INFORMATION OU INSCRIPTION
Tél. : 418 285-5018, poste 0



lacroisee@cspd.qc.ca • www.csportneuf.qc.ca/croisee
f <http://fur.ly/235c>

5140-280-412

membre du réseau **Le Fenêtrier** Isothermic

**LES MEILLEURES FENÊTRES
LA MEILLEURE INSTALLATION!**

**ESTIMATION
GRATUITE
QUÉBEC MÉTRO**

Nous sommes un détaillant membre du réseau québécois Le Fenêtrier. Nous vendons et installons avec fierté les portes et fenêtres Isothermic.

Isothermic
Fenêtrier d'expérience

**1727, DE L'AÉROPORT
L'ANCIENNE-LORETTE
418 872-1527**

**4475, BOUL. DE LA RIVE-SUD
LÉVIS
418 835-6263**

RBQ 8291-1686-45

«Symbole d'excellence depuis 30 ans en matière de conception et de fabrication, ces produits sont solidement garantis et font l'objet d'une installation experte, gage d'une valeur accrue pour votre résidence.

Offrez-vous ce qu'il y a de mieux, sans payer plus cher!™

- Jean-François Arel, de la populaire émission de déco, fier porte-parole d'Isothermic.

Toujours à l'écoute
de vos besoins!



Nathalie Paquet
Courtier immobilier

Lac-Sergent



NOUVEAU
Le site de rêve, environ 312 pieds de façade au lac Sergent. Chalet habitable à l'année, trois chambres, foyer au bois au salon et salle à manger. Garage, équipement pour entaille et récolte du sirop d'érable. La tranquillité! **549 000\$**

Lac-Sergent



NOUVEAU
Deux terrains avec façade au Lac-Sergent, un de 50 000 p.c et l'autre 105 000 p.c. Idéal auto-construteur : **225 000\$ et 250 000\$**

Lac-Sergent



Impeccable avec accès au Lac-Sergent, aire ouverte, très lumineuse, solarium avec spa, planchers chauffant partout, toit cathédrale au salon et chambre des maîtres, deux garages, immense terrain boisé avec petit ruisseau. **449 000\$**

Saint-Augustin-de-Desmaures



NOUVEAU
Grand plain-pied entretenu avec soins au coeur du village. Quatre chambres, deux salles de bains, sous-sol rénové, beaucoup de rangement, piscine creusée, vue partielle sur le fleuve. Libre immédiatement! **284 000\$**

Saint-Augustin-de-Desmaures



Bungalow situé sur une partie très tranquille du chemin du Roy. Trois chambres avec grande pièce au grenier pouvant servir de bureau, salle familiale au sous-sol, deux salles de bains. Toit cathédrale. Terrain intime sans voisin arrière. **À VOIR ABSOLUMENT!**

Saint-Augustin-de-Desmaures



NOUVEAU
Condo au deuxième étage, très lumineux, plancher flottant, grand salon. Portes, fenêtres et toiture neuves. Prés des services au coeur du village. Prise de possession flexible. **167 900\$**

viacapitale cité

Agence immobilière

418-653-1236

QSC
Qualité de Service à la Clientèle



www.nathaliepaquet.com

Très bons résultats pour le Club de Taekwondo de CRSA à une compétition interprovinciale

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le Club de Taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin (CRSA) conjointement avec le Club de Taekwondo de Beauport étaient récemment les hôtes de l'Invitation Est du Canada, Québec 2012, un tournoi interprovincial de Taekwondo olympique, niveau participation qui a réuni environ 350 combattants au PEPS de l'Université Laval.

Le club CRSA présentait 28 athlètes répartis dans plusieurs catégories d'âge. De ceux-ci, neuf ont atteint la plus haute marche du podium : Benjamin Auger (ceinture jaune U9), Allissa Audet (ceinture verte U9), Ludovic Simard (ceinture verte U9), Étienne Charbonneau (ceinture bleue U9), Guillaume Paradis (ceinture bleue U9), Émeric Gouhou (ceinture rouge U13), Gabrielle Charbonneau (ceinture rouge U13), Estelle Duval (ceinture rouge U15) et Siméon Picard (ceinture rouge U15) sont tous repartis avec l'or au coup.

Les directeurs techniques des deux clubs, Martin Montes (CRSA) et Paul Germain (Beauport), appuyés par une armée de bénévoles, ont fait de cette journée de compétition un franc succès.

Avec cette dernière compétition de l'année, Guillaume Paradis trône au sommet du classement interne du Club CRSA pour le plus grand nombre de victoires en compétition cette année. Il est suivi de Émeric Gouhou en 2^e place et de Gabrielle Charbonneau, en 3^e position. ■



Guillaume Paradis, médaillé d'or à la compétition du 19 mai et champion au classement interne du Club.

Agenda communautaire secteur de Saint-Augustin-de-Desmaures

Juin 2012

CHRONIQUE FINANCIÈRE

Pour vos finances personnelles, où vous situez-vous?

Découvrez-le grâce à l'Indice Desjardins de finances personnelles qui permet de tester vos connaissances et vos comportements financiers, et de les comparer à l'ensemble des Canadiens.

Pionnier en éducation financière depuis plus d'un siècle, Desjardins est fier d'être la première institution financière au pays à lancer un indice global de finances personnelles responsables.

Avec un investissement de l'ordre de 40 millions de dollars en 2012 en éducation et coopération, Desjardins témoigne de l'ampleur de son engagement, notamment dans la promotion et le développement de comportements financiers responsables. Et votre caisse en fait tout autant avec plus de 6 millions en ristournes individuelles et collectives versés depuis les huit dernières années.

Faites votre autoévaluation et découvrez votre Indice Desjardins de finances personnelles à desjardins.com/coopmoi et profitez-en pour en apprendre un peu plus sur vous... et vos finances.

Vous avez d'autres questions sur vos finances personnelles? Communiquez dès aujourd'hui avec nous au **418 878-2180** et venez rencontrer un professionnel de la Caisse!



Martine Fortin, Pl. Fin.
Conseillère en finances personnelles
Planificateur financier et représentante en épargne collective pour Desjardins
Cabinet de services financiers inc.

Présence-Famille Saint-Augustin, en collaboration avec Héma-Québec, vous invite à la collecte de sang qui aura lieu, le mardi **26 juin** de 13 h 30 à 20 h 00 sous la présidence d'honneur de Mme Louise Arguin Gaillardetz. L'événement aura lieu au Complexe municipal qui se situe au 200, route de Fossambault à Saint-Augustin-de-Desmaures. L'objectif de la collecte est d'avoir l'aide de 100 donateurs. Donnez du sang, donnez la vie. Pour plus d'information : Mme Francine Cherry au 418 878-3811 ou visitez le www.presence-famille.org

Le **Club de BMX QSA** en collaboration avec la Fédération québécoise des sports cyclistes (FQSC) sera l'hôte du tout nouveau volet de BMX de la série Coupe Canada. Deux épreuves du circuit seront d'ailleurs tenues à Saint-Augustin-de-Desmaures les **30 juin et 1^{er} juillet**. C'est un terrain connu des pilotes qui y ont disputé les Championnats canadiens l'an dernier. Pour connaître l'horaire des courses, veuillez consulter le site Internet du Club BMX QSA au <http://www.clubbmxx-quebec.com>

Cette liste est établie en collaboration avec le bureau du député du comté de La Peltrie, M. Éric Caire. Si vous souhaitez que l'activité de votre organisme soit inscrite à cet agenda ou sur le site Internet du député, vous pouvez communiquer avec Mme Jeanne-D'Arc Brière, directrice de bureau et attachée politique de M. Éric Caire au 418 877-5260. ■

AGA du Cercle de Fermières le 11 juin

(YG) Le Cercle de Fermières de Saint-Augustin tiendra son assemblée générale annuelle le 11 juin prochain à 18 h 30 au restaurant l'Usine gourmande, 196, route 138. Cette assemblée sera suivie du souper de fin d'année. Inscription au 418 878-4349. ■

Surmesur : une boutique concept à succès bientôt exportée à Montréal

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Il y a 18 mois, François et Vincent Thériault, deux jeunes hommes d'affaires de

Québec, décidaient de révolutionner l'industrie du vêtement masculin en offrant une très bonne qualité de vêtements confectionnés sur mesure, notamment complets, chemises et accessoires.. « Nous voulions offrir une expérience d'achat unique, tout

en offrant une très bonne qualité de matériel et de confection. La réponse a été excellente, l'entreprise remportant même la Bourse jeune entreprise Desjardins 2011 offerte conjointement par Desjardins et la Jeune chambre de commerce de Québec », explique M. Vincent Thériault.

sus placés sur des panneaux. L'expérience se vit en trois étapes : les tissus, les options et les mesures. Ces dernières sont prises par un couturier ou une couturière d'expérience et ensuite enregistrées dans leur propre application en boutique et qui vous est réservée et conservée. Vous donnant ainsi accès à un garde-robe en ligne, comme le dit si bien M. Thériault. D'ailleurs d'ici peu, les clients auront accès à une plate-forme en ligne.

Depuis l'entreprise a emménagé dans un local situé au 2299, boulevard du Versant-Nord, bureau 70, ou elle a quadruplé son espace pour recevoir ses clients. Et chacun de ces 1 200 pieds carrés est aménagé afin de faire vivre au client une expérience nouvelle. Le client a accès à un choix de près de 2 000 tis-

Et le succès obtenu à Québec donne le goût aux deux entrepreneurs d'exporter prochainement une deuxième succursale de leur boutique-concept à Montréal. ■



MM. Vincent Thériault, Louis-Charles Plante, Mme Gabrielle Ouellet, MM. François-Olivier Roberge et François Thériault.



Le client a accès à un choix de près de 2 000 tissus placés sur des panneaux.

CHRONIQUE JURIDIQUE



VIE COMMUNE: LE MARIAGE OU L'UNION CIVILE Le patrimoine familial

Vous êtes mariés ou unis civilement? Que vous ayez ou non des enfants, vous et votre conjoint constituez une famille au regard de la Loi.

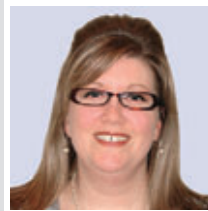
Parmi les effets légaux du mariage et de l'union civile, on trouve des règles spécifiques concernant la constitution d'un patrimoine familial et la protection de la résidence familiale. Vous vous posez peut-être des questions sur le patrimoine familial et sur ce qui le compose.

Les biens reçus par succession sont-ils inclus dans le patrimoine familial? Qu'arrive-t-il si, avant le mariage ou l'union civile, un des conjoints était déjà propriétaire d'un bien faisant partie du patrimoine familial? Comment s'effectue le partage en cas de dissolution du mariage ou de l'union civile? Est-il permis de renoncer à ses droits dans le patrimoine familial?

Le patrimoine familial a pour but de favoriser l'égalité économique entre les conjoints mariés ou unis civilement. Il est principalement constitué : des résidences de la famille et des meubles qui les garnissent; des véhicules automobiles utilisés pour les déplacements de la famille; des droits accumulés durant le mariage ou l'union civile dans un régime de retraite et des gains inscrits durant l'union au nom de chaque conjoint en application de la *Loi sur le régime des rentes du Québec*.

Plusieurs dispositions du *Code civil du Québec* précisent les conditions d'inclusion et d'exclusion de ces biens. Le calcul de la valeur nette du patrimoine familial au moment d'un partage est soumis à des règles strictes et complexes.

Le patrimoine familial est l'un des effets du mariage et de l'union civile. Conséquemment, les conjoints vivants en union de fait ne bénéficient pas de cette protection accordée par la Loi. **Comme notaire, nous pouvons vous conseiller afin que vous et votre famille puissiez bénéficier de la meilleure protection possible.**



ME LAURIE BLAIS



ÉTUDE NOTARIALE
LAURIE • BLAIS
NOTAIRES & CONSEILLÈRES JURIDIQUES



ME MÉLANIE HAMEL

231, rue Jean-Juneau • Saint-Augustin-de-Desmaures, Québec • T 418 870-1308

SPÉCIAL

BANNIÈRE DÉROULANTE

- Format 33 po x 81 po
- Vinyle mat 13 oz
- Impression couleur 1 côté
- Structure déroulante solide
- Sac de transport
- Graphisme en sus

SEULEMENT

169\$

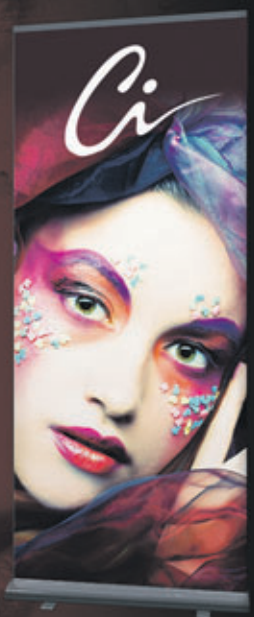
Taxes en sus

418 687-1319

1346, rue Bon-Air, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 1H7



CLUB IMPRIMERIE



Ouverture officielle de la saison de l'Olympique CRSA

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le Club de soccer l'Olympique CRSA débutait récemment les festivités pour célébrer son 10^e anniversaire. Tout au long de cet événement, les équipes du Club évoluant dans la ligue de développement ainsi que dans la ligue de soccer Québec Métro ont disputé des matchs dans le but d'ouvrir officiellement la saison estivale. De 8 h jusqu'à 20 h, les équipes ont défendu les couleurs de l'Olympique CRSA.

C'est lors du match des U16M AA que le président d'honneur du 10^e anniversaire, le ministre Sam Hamad est arrivé, portant le chandail du club. Pour souligner l'occasion, M. Hamad a remis un chèque de 3 000 \$ à l'organisation pour la soutenir financièrement au cours de cette année festive.

La journée s'est close par le match des U16F AAA avec une foule record qui assistait au match. La journée fut un grand succès grâce à toutes les personnes qui se sont présentées pour encourager les équipes du Club et pour prendre part à cette grande fête. ■



Le ministre Sam Hamad a remis un chèque de 3 000 \$ à un dirigeant du Club de soccer l'Olympique CRSA.

Cardio Plein Air tient une inscription pour une session d'été

(YG) Vous pouvez vous joindre aux groupes de Cardio-Musculation, Cardio-Vitalité, Cardio-Circuit ou de Cardio-Poussette à l'Éco-parc riverain, en bordure du lac Saint-Augustin, sous la direction d'un instructeur certifié. Cardio Plein Air est l'occasion de s'amuser et de socialiser tout en faisant de l'exercice en plein air. Ces activités sont of-

ferentes en collaboration avec la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

La session d'été se déroule du 25 juin au 2 septembre, soit 10 semaines. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant. Pour plus d'information : www.cardiopleinair.ca ou contactez Mme Mylène Martel au 418 861-8806. ■



Cardio Plein Air, c'est l'occasion de s'amuser tout en faisant de l'exercice en plein air.

La journée de la route des fleurs de Saint-Augustin le 21 juillet

(YG) C'est avec beaucoup de générosité que huit propriétaires vous offrent le privilège de visiter leur jardin fleuri lors de la journée de la route des fleurs de Saint-Augustin le samedi 21 juillet de 10 h à 16 h. En juillet, vous trouverez les adresses et autres renseignements à la Bibliothèque Alain-Grandbois et sur embellissementstaugustin.ca ■

La 4^e Édition du Tournoi amical de Hockey Grizzly

(YG) Fumoir Grizzly, transformateur de saumon fumé haut de gamme de Québec, a tenu récemment sa 4^e édition du Tournoi amical de Hockey Grizzly, sur le stationnement extérieur de la Polyvalente de L'Ancienne-Lorette.

Ce tournoi de hockey bottine mixte de rue était sous la co-présidence d'honneur de MM. Alain Côté, ancien joueur des Nordiques et de Mario Martel, chef directeur de

l'Académie Culinaire et animateur de la journée. L'évènement a réuni près de 800 personnes. La contribution de plusieurs partenaires, commanditaires et bénévoles a permis d'amasser un montant de 6 000 \$ qui sera remis à la Fondation PAL de L'Ancienne-Lorette lors du cocktail dînatoire de son tournoi de golf le 18 juin prochain. Cette année, l'évènement encourageait également la Fondation Réno-Jouets et c'est plus de 625 jouets qui ont été remis à la cause. ■



Le comité organisateur était composé de : Dominic Côté, Valérie Bourgault, Sébastien Busières, Jean-Sébastien Angers, Simon Otis, Philippe Lessard, Steve Chamberland, Francis Pagé, Catherine Pagé et les personnes devant, Annie Asselin, Normand Richard et Karine Houle.



Mentionnons, en terminant, la victoire de l'équipe Grizzly, pour la division A et celle de l'équipe Barsalino, pour la division B.



L'équipe gagnante de la division B, le Barsalino, en compagnie des coprésidents d'honneur, MM. Mario Martel et Alain Côté et des deux directeurs des fondations, M. Régnald Leblond, directeur de la Fondation PAL et Mme Annie Asselin, directrice Fondation Réno-Jouets.



Venez fêter la Fête nationale du Québec au Parc du Millénaire!

La Caisse vous accueille sous son chapiteau de 13 h à 18 h et vous offre sa traditionnelle barbe à papa. Maquilleuses et clown seront aussi de la fête! En soirée, venez chanter avec le groupe Kaïn qui prendra d'assaut la scène Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Célébrons la distinction coopérative de la Caisse, célébrons « Le Québec en nous »!

fetenationale.qc.ca
Québec

Souper des jubilaires du Club FADOQ La Moisson d'Or



Le Club FADOQ La Moisson d'Or a fêté, le 6 mai dernier, les couples jubilaires de Saint-Augustin lors d'un souper tenu dans la salle Jobin de l'Hôtel de ville. Félicitations à Rachel et Jean-Claude Gingras (60 ans de mariage), à Lise et Yvon Genois (50 ans de mariage), à Jeanne et Paul Benoît (60 ans de mariage) et à Yolande et Alphonse Dubé (50 ans de mariage)!

Méritas Sportif – École des Pionniers



Trois étudiants reçoivent le prix de la Caisse qui souligne leur attitude et leur influence positives au sein de la vie sportive de l'école.

Les noms des lauréats ont été dévoilés lors du Gala Sportif de l'École des Pionniers, le 1er mai dernier. Mme Jocelyne Béland, conseillère services aux membres et développement du marché étudiant, a remis à chacun un certificat cadeau de 100 \$ chez Performance Bégin. Bravos à ces ambassadeurs d'entraide et de coopération!



Mme Jocelyne Béland de la Caisse, Guillaume Bélanger Juneau (3^e secondaire), Émile Rousseau (2^e secondaire) et Frédérique Latour (1^{re} secondaire).

Marie-Pier Corneau au Profoot Espagne 2012 – Une expérience inoubliable!



Jeune membre de la Caisse et passionnée de soccer, Marie-Pier a eu la chance, lors de son voyage avec l'Académie de soccer Profoot, de se mesurer à des équipes espagnoles et de vivre l'expérience des matchs professionnels, comme ici au stade du Real Madrid.

Bourses Jeunesse « Tu bouges, ça nous intéresse! » 2012

Portrait des lauréates – catégorie Projet

Dans le cadre de sa maîtrise en service social, Laurie Bergeron participera à un stage d'initiation à la coopération internationale au Honduras. Elle vivra 75 jours dans une communauté hondurienne afin de sensibiliser les adolescents sur la santé sexuelle. La bourse Jeunesse lui permet de alléger le poids financier de la réalisation de ce projet. Bravo Laurie pour ton implication!



Étudiante en design de chaussures au London College of Fashion de l'University of the Arts London, Karine Côté Lamirande impressionne tant par son originalité que par sa détermination à percer dans ce domaine au Québec. La bourse Jeunesse lui permet de poursuivre ses études internationales. Bravo Karine. Nous avons hâte de voir tes créations!



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1G8
418 878-2180
www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

NOUS PAYONS

* **La TPS et
La TVQ**

sur tous les attelages
— 18 mai au 31 août —



REMISE POSTALE
DE 30\$

Sur les attaches remorques
HIDDEN HITCH
(Jusqu'au 14 juillet 2012).

6007, boulevard Wilfrid-Hamel, L'Ancienne Lorette (Québec)
418 653-2777

C'est ça un spécialiste!

LOCATION
Pelletier
AUTOS • CAMIONS • ÉQUIPEMENTS



* Détails en succursale.
Succursales participantes seulement.

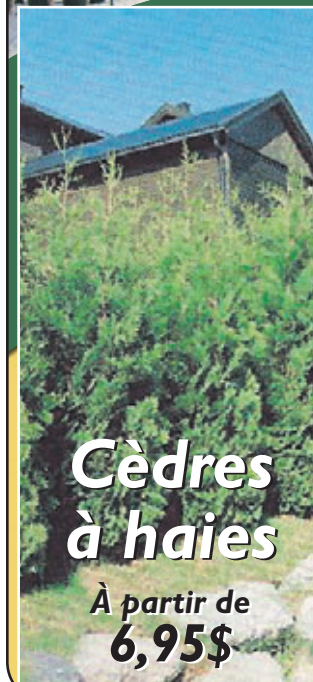
MORALDO

LES PROS DES VÉGÉTAUX

PÉPINIÈRE
CENTRE JARDIN
DEPUIS 1957

Venez visiter
notre nouvelle
pépinière

167, Route 138 (boul. Hamel)
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Autoroute 40, sortie 298-E)
418 878-3808
www.pepinieremoraldo.com



**Cèdres
à haies**
À partir de
6,95\$



- Arbres d'ornement
- Arbustes à fleurs
- Arbres fruitiers
- Rosiers • Conifères
- Annuelles • Vivaces



**Matériaux
en vrac**

- Terre à plantation
- Terre à gazon
- Pierres concassées
- Paillis
- Compost, etc.

L'équipe IRIS de St-Augustin
Un service qui fait toute la différence depuis 1998!



EXAMEN DE LA VUE • LUNETTERIE • CHIRURGIE AU LASER

Nadia Loignon, o.d.
Michelle Asselin, o.d.
Docteures en optométrie
Miriam Gagnon, o.o.d.
Andréanne Fortin, o.o.d.
Opticiennes

St-Augustin
212 - A, route 138
418.878.0800

L'expérience d'une meilleure vision.

IRIS

iris.ca

